

aquatreveus

Revista de
la Federació
Catalana
d'Entitats
Corals

Desembre 1995
Any 32 - Època IV
Número 7
P.V.P. quiosc: 300 ptes.

VILLANCICOS,
QUE SE HAN DE CANTAR, EN LA SANTA
Iglesia Cathedral de Lerida, la Noche del Na-
cimiento del Señor. Este Año de 1694.

SIENDO MAESTRO DE CAPILLA EL
Racionero Gabriel Argañy.

Dedicados : A los muy Ilustres Señores Dean,
Canonigos, y Cabildo de esta Santa Iglesia.



En Lerida : Por DOMINGO SIMON.

Ponència de l'àmbit de Música Coral
Premis "Catalunya" de Composició Coral 1996
T'agradaria cantar el Messies?

GRANDES INTÉRPRETES DE LA MUSICA

Una gran selecció dels mestres de la interpretació,
presentada en 6 luxosos volums rigorosament documentats

- I DIRECTORS D'ORQUESTRA
- II PIANISTES
- III ORQUESTRES
- IV INSTRUMENTISTES I CONJUNTS DE CORDA
- V ALTRES SOLISTES
- VI CANTANTS

40 Compact Disc que corresponen a un selecte repertori
representant les obres més grans de la música

DEUTSCHE GRAMOPHON
PHILIPS
DECCA

4 Grans òperes en imatges, presentades en dos estoigs

OFERTA ESPECIAL PER ALS CANTAIRES DE LA FCEC

Per a més informació,
truqueu el telèfon 93-339 92 04, preguntant per la senyoreta Laura Miralles.



Col·lecció 'Música Coral'

Amb l'inici d'aquesta col·lecció la nostra editorial es proposa la publicació d'obres per a cor mixt, d'autors del nostre país de tots els temps, i pretén complementar el repertori coral publicat a casa nostra.



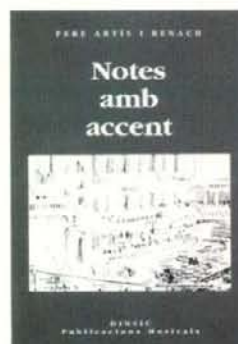
NOVETAT



Col·lecció 'Cantates infantils'

Impulsada per la nostra editorial i el Secretariat de Corals Infantils de Catalunya, aquesta col·lecció pretén donar a conèixer les cantates infantils escrites per autors catalans -escriptors i músics- amb la intenció que el servei que ja han fet i seguiran fent a les corals infantils del nostre país tingui una difusió més àmplia, fins i tot fora de la nostra terra.

Col·lecció 'Calaix de música'



Aquesta col·lecció aspira a complementar la temàtica musical del panorama editorial català. A manera de «calaix de sastre», està oberta a pluralitat d'enfocaments i temes musicogràfics. El seu núm. 1 és el recull de la columna «Mikrokosmos» de la Revista Musical Catalana, del període 1986-1994.

- 5** editorial
«participació»
- 6** la veu del lector
- 7** efemèrides
«coros españoles»
- 8** un tema viu
«el cant dels goigs»
- 10** tema de fons
«la música de fons de la ponència de música coral»
- 12** món coral
- 21** programació coral
- 22** festivals, cursos,
concursos i activitats diverses
- 27** discografia i bibliografia
- 28** agenda
- 29** el consell directiu / **30** l'equip tècnic
- 33** l'equip territorial / **35** les delegacions
- 39** les corals / **44** europa cantat
- 45** secretaria / redacció
- 46** corals de la fcec / calendari de concerts

a quatre veus

Mitjà d'intercomunicació de la Federació Catalana d'Entitats Corals lliurat gratuïtament a tots els cantaires de les entitats federades.

Taula de Redacció: Lluís Gómez, Joan Jordana, Josep M. Mas, Enric Navàs, Josep Quintana, Joan Soler.
Col·laboradors en aquest número: Ramon Costa, Carles Llongueras, Lluís Mandado, Josep M. Mas, Enric Navàs, Joan Soler, Jordi Subirà, Joan-Enric Urpinas, Antoni Vidal.
Coordinació: Josep Quintana.
Secretàries de Redacció: Bàrbara Anglès, Fina Tomàs.
Compaginació: Anagràfic.
Dibuix "Nota d'humor": Pilarín Bayès.
Portada: Gravat del s. XV.
Col·laboradors gràfics: Gemma López, Arxiu Fotogràfic de la FCEC, Col·lecció Quintana-Cortès.
Capçalera: Bernat Casso. Estudi de Disseny.

La FCEC i la revista **a quatre veus** no comparteixen necessàriament el criteri dels articles que vagin signats.

FEDERACIÓ CATALANA D'ENTITATS CORALS



Plaça Víctor Balaguer, 5
08003 Barcelona
Tel i Fax: (93) 268 06 68

Amb el suport de



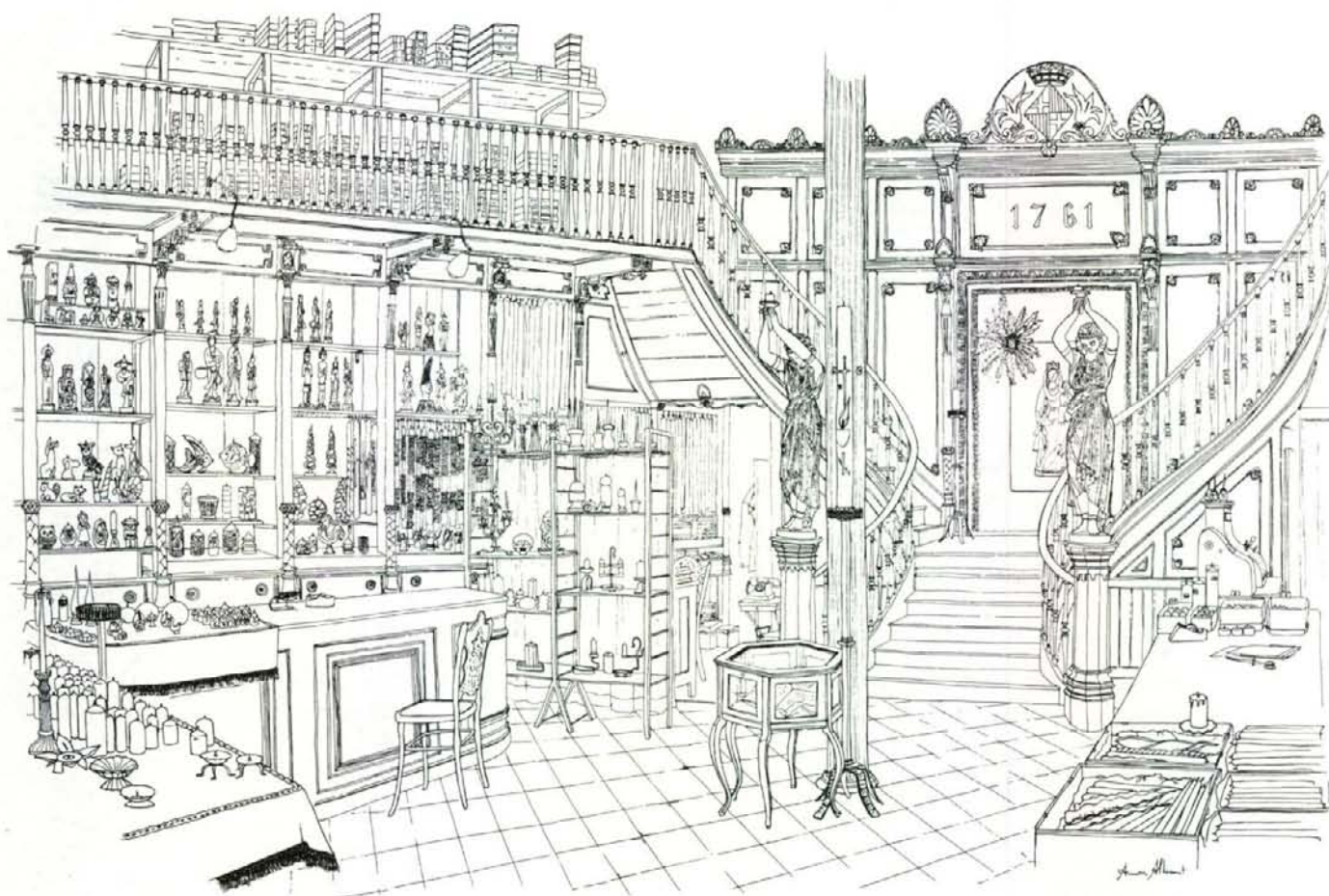
Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura



BARCELONA 2001
CIUTAT EUROPEA DE LA CULTURA

Membre de

A.P.P.E.C
ASSOCIACIÓ DE PUBLICACIONS PERIÒDIQUES EN CATALÀ



Cereria Gubirà

Casa fundada l'any 1761

Baixada Llibreteria, 7 ∞ Tel. 31526 06

08002 Barcelona

ESPELMES I CANÇONS
FAN NADAL

Participació

Quan tindrem aquest número de la revista a les nostres mans haurà passat més temps del previst des de la darrera edició. Les despeses de la FCEC augmenten cada dia i els ingressos no es corresponen amb la mateixa proporció. Això fa que algunes de les activitats previstes a primers d'any, entre elles l'edició trimestral de "**a quatre veus**" no hagin estat possibles. N'hem de ser molt conscients: els que formem part del consell directiu, les entitats i els cantaires, absolutament tots, hem de trobar solucions a curt termini!. Amb aquestes paraules volem fer avinent el sentit de pertinença a un moviment col·lectiu: el cant coral. Encara són recents els actes celebrats a Manresa -una vegada més la ciutat on s'han fet realitat les fites del cant coral català- amb motiu del II Congrés de Cultura Popular i Tradicional Catalana, d'entre els que cal destacar la presentació de la **Ponència de Música Coral**, que podreu trobar transcrita en aquest exemplar, i la realització d'un anhel llargament treballat i esperat: la constitució del **Moviment Coral Català**. Tot aquest treball i qualsevol activitat que es pugui generar, des de les pròpies federacions, tenen un futur ben incert si no són sentides i compartides -

sigui quin sigui el nivell de la nostra entitat per tots els que formem part del món coral català i del que tantes vegades, de cara a fora, n'hem fet bandera. El nostre centre d'activitat més proper és, certament, la nostra entitat però, no és menys cert que tot allò que pertany i afecta al món coral també ens pertany i afecta a nosaltres i molt especialment en un espai geogràfic que, per les seves característiques, tard o d'hora, tots, en vivim les conseqüències. Manllevant les encertades paraules iròniques de queixa d'en Pere Quart, recordem que tots formem part d'"**un país emprenyadorament petit**". Tot i això activitats com les anteriorment esmentades i actes com l'audició participativa del "**Messies**" -patrocinat per la Fundació "la Caixa"- i la primera convocatòria internacional de la FCEC dels **Premis "Catalunya" de Composició Coral** i la posterior convocatòria dels **Premis "Catalunya" d'Interpretació Coral**, amb l'enregistrament de les obres guanyadores a càrrec de les entitats també guanyadores, són noves propostes que ens indiquen el desig inequívoc de seguir treballant pel cant coral a/i per Catalunya, un treball al que cada dia si sumen més persones entusiastes, mentre us demanem que ens hi seguiu acompanyant d'una manera participativa, crítica i engrescadora a través, també, de la nova convocatòria del programa "**BEQUES a quatre veus**".



*Us desitja un Fel·liç Nadal
i un venturós Any Nou*

Carta oberta als cantaires del Barcelonès.

Barcelona, 22 de setembre del 95

En tornar de l'assaig d'aquesta nit he sentit la necessitat d'escriure aquestes ratlles. No crec que es mereixin ser publicades però, si més no, m'han servit per desfogar-me.

D'ençà que la meua coral es federà he tingut el goig de participar diverses vegades en la cantada de la FCEC de la Mercè. Aquest any, en arribar al primer assaig als Escolapis de Diputació, em va caure l'ànima als peus, només una desena de tenors, un xic més de baixos i una massa força nombrosa però molt inferior a la dels altres anys de contralts i sopranos. Pràcticament tots érem més grans de 50 anys. Tinc entès que el concert de la Mercè és un compromís que té la FCEC amb l'Ajuntament. Però és també una excel·lent ocasió per als cantaires de Barcelona d'aplegar-nos i donar-nos a conèixer. Quina imatge donarem aquest any de nosaltres? Els cantaires no estem gaire contents. S'ha hagut de reduir el programa i substituir alguna de les cançons triades per una altra de més senzilla. Però si nosaltres no estem contents del resultat, encara menys poden estar-ho els qui han de dirigir i "donar la cara". Si ningú obliga els cors a federar-se i malgrat tot ho hem fet, bé deu haver-hi algun avantatge. Llavors cal ser conseqüent i acceptar les responsabilitats que això comporta. No és demanar gaire un concert a l'any! No sé quines solucions hi trobaran els responsables de la FCEC. Jo voldria només fer una crida als cantaires i, en particular als seus directors, perquè animin els components del seus cors, especialment els més joves, a participar

en aquesta tradicional cantada. Amb tot el respecte i reconeixement per als qui, amb el somriure als llavis i, aparentment sense desanimar-se, ens han dirigit.

Atentament,

Una cantaire

A la atenció del senyor director de "a quatre veus"

Molt senyor meu: Ha llegit en el número 5 de la vostra revista l'article del senyor Joan Soler i Amigó, on diu: "Fa 150 anys: Josep Anselm Clavé va crear, el 1845, la primera societat coral, "La Aurora". Segons les meves referències, el dit senyor està equivocant. Efectivament, el 1845, funda "La Aurora", mes no com agrupació coral, sinó una formació instrumental integrada per guitarres, bandúrries, cítares, violoncels, panderos, ferrets, etc. Es amb elements procedents de "La Aurora" que Clavé funda la societat coral "La Fraternitat", el 2 de febrer de 1850, que al 1857, pren per nom "Euterpe". Així, doncs, els 150 anys seran al 2000. No voldria, de cap manera, que la meua rectificació pogués fer pensar a l'articulista que està feta sense una base, ja que la mateixa procedeix d'un petit llibre "Gent nostra 58. Clavé" - Pere Artís i Benach. Edicions de Nou Art Thor, Gala Plàcidia 1, 08006 Barcelona -Dipòsit Legal B-7.750/88. Penso que la informació del senyor Soler pot ocasionar error històric, sinó avui si dintre d'uns anys. Amb el prec que faci arribar la present al senyor Soler, agraeixo a vostè la seva atenció al llegir-la i traslladar-la al senyor Soler i Amigó. Amb tot el respecte per a ell i per a vostè accepti una cordial salutació.

Josep Gomis Reus, 22 de maig de 1995

NOTA D'HUMOR

Simfonies inacabades

Nadala



Pelai

COROS ESPAÑOLES

El número de coros y masas corales en España sigue siendo muy considerable a pesar de la desaparición de tantos.
Su actividad, básica para el desarrollo de una cultura popular, es importante y digna de tener en cuenta para una valoración última de la consistencia de nuestra vida musical.

Es nuestra intención utilizar estas páginas para dar a conocer la existencia y actividad de todos los coros españoles.
Comenzamos hoy con la descripción de los coros de cuya existencia tenemos noticia en Cataluña, Baleares y la Región Levantina.

BARCELONA

Orfeón Mataronés.—Calvo Soltelo, 64. MATARO
Orfeón Catalonia.—Torres y Bages, 106. CORNELLA DE LLO-BREGAT
Orfeón Atlántida.—Consejo de Ciento, 30. BARCELONA-14
Orfeón Patria.—Rafael de Casanova, 33. MOLINS DE REY
Orfeón de Santos.—Santos, 71-73. BARCELONA-14
Orfeón El Eco de Cataluña.—San Andrés, 146. BARCELONA-16
Orfeón Catalán.—Amadeo Vives, 1. BARCELONA-3
Orfeón Canigó.—Premiá, 13-15. BARCELONA-14
Orfeón de Santa Lucía.—Dr. Andreu, s/n. BARCELONA-6
Orfeón de las Cortes.—Cabestani, 12. BARCELONA-14
Orfeón Misericordia.—Eusebio Golart, 16. CANET DE MAR
Orfeón Montserrat.—BARCELONA
Orfeón Radio Barcelona.—Caspé, 6. BARCELONA-10
Orfeón Enric Morera.—18 de Julio, 3. SAN JUSTO DESVERN
Masa Coral.—Unión, 40. TARRASA
Orfeón Santa Cecilia.—Ancha, 2. BARCELONA-2
Orf. Social Metropolitano.—Juegos Florales, 42. BARCELONA-14
Orfeón Badalonés.—Caudillo, 11. BADALONA
Orfeón Montañés.—SANT QUIRZE DE BESORA
Orfeón Vigitano.—Dos Solas, 67. VICH
Schola Cantorum.—San Pablo, 6. IGUALADA
Schola Cantorum Parroquial de Sarrilá.—Cercado S. Francisco, 43. BARCELONA-17
Coral Radio Tarrasa.—San Pedro, 38. TARRASA
Coral Garbí.—Folgueroles, 18. BARCELONA
Coral Faura.—Balmes, 399. BARCELONA-6
Centro Excursionista.—Maestro Ríos, 9. SABADELL
Coral C. Excursionista.—Paraíso, 10. BARCELONA-2
Coral Cataluña.—San Pedro Alto, 25. BARCELONA-3
Coral Cantiga.—Pl. del Norte, 9. BARCELONA-12
Coral Canigó.—Verdaguer, 17. VICH
Coral Blanquerna.—República Argentina, 63 bis. BARCELONA-6
Coral Xaloc.—Escorial, 112. BARCELONA-12
Coral Sellarés.—Av. Sellarés, s/n. GAVA
Coral Nuria.—Trav. de Gracia, 151. BARCELONA-12
Coro Guitarrista.—LA BISBAL
Coro «Antiguos Monaguillos de Montserrat». BARCELONA
Coro Montserrat.—Mina, 12. TARRASA
Capilla de Música Burés.—CASTELLBELL Y VILAR
Coro Madrigal.—Rafael Battllé, 26-28. BARCELONA-17
Capilla Música de San Pedro.—Montvellé, 40. TARRASA
Capilla de Música.—MONSERRAT
Agrupación Polifónica.—21 de Enero, 4. VILAFRANCA DE LA PENA
Coral Santa Cecilia.—Trav. de Gracia, 8. BARCELONA-6
Coral Santa Cecilia.—Teatro, 2. TARRASA
Orfeón Laudate.—Enrique Granados, 135. BARCELONA-8
Orfeón Graciense.—Asturias, 83. BARCELONA-12
Schola Cantorum Universitaria.—Pl. Universidad, s/n.

BARCELONA-7

Coral Sant Jordi.—J. Girona Salgado, 6. BARCELONA-17
Capilla Clásica Polifónica.—P.º Gral. Mola, 65. BARCELONA-9
Orfeó Juventud Tarrasense.—TARRASA
Coro del Gran Teatro del Liceo.—BARCELONA
Escolanía de Montserrat.—MONTSERRAT.

TARRAGONA

Masa Coral Voz del Pueblo.—P. Badía, 29. TORREDEMBARRA
Orfeón Uldeconense.—Sanjurjo, 1. ULLDECONA
Orfeón Reusenc.—San Lorenzo, 14. REUS
Orfeón del Casal.—ESPLUGA DE FRANCOLI
Orfeón Parroquial.—Santa Ana, 22. VENDRELL
Orfeón Tortosino.—Círculo Artístico. TORTOSA
Orfeón Pau Casals.—SAN CARLOS DE LA RAPITA
Orfeón.—TORTOSA.

LERIDA

Orfeón «Nova Tàrrrega».—Plaza del Carmen, 1. TARREGA.
Orfeó Lleidatà.—Caballeros, 19. LERIDA
Orfeón Tremp.—España, 7. TREMP
Orfeón Gozo de Mayo.—ANGLESOLA
Orfeón Balagariense.—Mercadal, 6. BALAGUER
Orfeón Voces de España.—SORT
Orfeón Voces del Campo.—SOLERAS
Coral Clamor.—Portal, 15. SOSES
Coral Estrellas.—TERMENS
Coral de Hoy.—San Francisco, 4. AGRAMUNT
Orfeón Juventud.—Homenaje a la Vejez, 9. BELLPUIG
Cor Joide.—Generalísimo, 14. JUNEDA
Coral Sicoris.—Plaza Paheria, 6 pral. LERIDA

GERONA

Agrupación Polifónica.—San Martirian, 84. BAÑOLAS
Orfeón Cantos Patria.—Ramón Turró, 7. GERONA
Capella Polifónica.—Barcelona, 6. 1.º GERONA
Orfeón Popular Olotense.—Bellaire, 4. OLOT

BALEARES

Coral Parroquial.—POLLENSA
Coro Mixto Patronato.—SINEU
Capella Mallorquina.—San Bernardo, 3. PALMA DE MALLORCA
Coro Parroquial.—Padre Bartolomé, 4. BUNYOLA
Coro Mixto.—Juan Llitas, 20. MANACOR
Coro Niños Cantores.—Colegio San Francisco. PALMA
Coral Polifónica.—BUNOLA

VALENCIA

Orfeón Universitario.—Universidad, 1. VALENCIA
Coral Polifónica Valentina.—Pl. Marqués Busianos, 6. VALENCIA
Orfeón «El Micalet».—Guillén de Castro, 75 bajo. VALENCIA

El Cant dels Goigs, una tradició secular a Catalunya (I)

Introducció

Un gènere de cançó que en aquests moments mereix l'atenció de l'equip tècnic de la FCEC, i que pren un lloc de rellevància en el nostre patrimoni artístic tradicional, és el dels goigs. És prou difícil imaginar un poble, una ermita o un santuari sense els seus propis goigs; n'és més, encara, trobar una explicació a la seva vigència ininterrompuda de sis centúries. La meua intenció és la de presentar, encara que sigui superficialment, algunes de les constants en què es basa aquesta composició. Per exigències d'espai dividiré el treball en dues parts: la primera dedicada a temes generals; la segona, en una propera revista, al la seva forma i música.

Sobre el nom i sentit dels goigs

Goigs és una paraula de pronúncia compromesa; potser per aquesta raó hom la reemplaça sovint per la forma vulgar de *gotjos*. No ho fem així la gent de l'Alta Ribagorça —o dels Pallars—, que ens escapolim pel camí del mig i li donem la fonètica dialectal, molt més fàcil de dir, de gois. El nom li ve del fet que antigament eren dedicats a lloar les set alegries (goigs) de la Mare de Déu, en forma poètica de set estrofes, una per cada gaudi.

Cap al segle XVI començà a cantar-se a la Mare de Déu sota les seves innombrables advocacions i el costum s'estengué més tard a tot el martirologi. No hi falta, però, algun exemple "fora de categoria" com els goigs dedicats a l'arxiduc d'Àustria, proclamat rei Carles III per Les Corts Catalanes el 1705:

«Vostres goigs amb gran plaer
cantarem sempre tot dia
puix d'esta gran monarquia
sou vós Rei, Carles tercer»

Com veurem, es tracta d'un plagi de l'entrada dels famosos goigs del Roser.

La pràctica del cant dels goigs, arrelada en les creences més profundes de la nostra gent, expressa l'aspiració del poble a cercar i a entrar en contacte amb entitats superiors protectores, adés demanant, adés agraïnt els seus favors; ara per la collita o els ramats, adés per la pluja o per la pesca. Mereix fer menció, en aquest sentit, que al Maresme es cantaven goigs a la Mare de Déu de la Cisa (que enguany fa mil anys d'existència) per celebrar el retorn dels mariners de llurs viatges a Amèrica (costum molt estès que també seguia la família del mestre Millet al

Masnou). No sé pas si, en general, la gent de mar són massa bons creients, però recórrer a la Mare de Déu i a la Divina Providència sempre és un recurs que hom fa, com si diguéssim, «per si de cas». És un fet a ressaltar la presència de motius mariners en textos, orles i estampes de nombrosos goigs. Joaquim Moragas, en el llibre *Coses de marina vistes des de Premià* (1985), en cita fins a un total de 82 exemples amb advocacions marineres, corresponents a la seva col·lecció.

Una mica d'història. Origen i evolució

Els goigs, que foren conreats a Catalunya, pel cap baix des de final del segle XIII, tenen l'origen envoltat de tenebres. Hom ha intentat esbrinar les seves arrels amb dues hipòtesis: la primera és la connexió amb els himnodis de l'Església cristiana, respecte a la qual cal dir que goigs i himnes s'avenen quant al sentit parell de pregària versificada, però molt poc pel que fa a la seva forma poètico-musical. Les característiques dels goigs semblen, però, delatar llur procedència en la forma *virelai* de la cançó trobadoresca.

Si bé és cert que es tracta d'un gènere amb arrels molt antigues, no es pot dir que els testimonis siguin abundants en el passat, i menys encara els que inclouen notació musical —els únics als quals faré referència.

La mostra més antiga a Catalunya és la *Ballada dels goys de nostre Dona en vulgar cathallan* conservada al Llibre Vermell de Montserrat (darrer segle XIV) i escrita en català.

«Los set goys recomptarem
et devotament xantant.
Humilment saludarem
la dolça Verge Maria.
Ave Maria gracia plena
Dominus tecum Virgo serena.»

El cant de Los set gotxs fou una pràctica habitual al Monestir, potser amb la participació dels fidels que responien, mentre dansaven, a les estrofes entonades per l'escolania. Per trobar el segon document ens hem de remuntar al s. XVI. Es tracta dels *Goigs de la Mare de Déu del Mont*:

«En lo món pus s'ou dotada
dels set goigs, Mare de Déu,
d'altres set s'ou heretada
en los cels com mereixeu»,

sobre els quals Jacint Verdaguer en féu la paròdia erudita dels Goigs de sant Taló:

«Puix del món, vall de tristor,
vos ne feu vall de tabola,
son, catxaça, vi i garjola
no deixeu a sant Taló.»

Dos aspectes fan rellevants aquests goigs: el seu estil polifònic, obra de Joan Brudieu (1585), i el fet de figurar en el repertori que va cantar l'Orfeó Català a Montserrat, en l'acte de benedicció de la seva senyera el dia 11 d'octubre del 1896.

Del s. XVI (o anteriors) són també els popularíssims Goigs de la Verge del Roser, els quals varen servir de model als dedicats a l'arxiduc:

«Vostros goygs, ab gran plaher,
cantarem Verge Maria,
puix que vostra senyoria
és la Verge del Roser»

Per bé que la música del document que ens ha arribat d'aquests goigs és monòdica, Lluís Romeu opinava que varen néixer polifònicament; és a dir: a veus, tal com es canta avui en alguns indrets. Afegiu a aquests goigs un altre del s. XVII dedicat a la *Miraculosa llum* que es canta a Manresa, i un parell més dels segles XVIII i XIX, i tindreu, pel que sembla, tot el repertori de goigs amb notació musical que ens han arribat dels segles passats.

La producció de goigs, però, ha estat molt més extensa del que hom podria suposar tenint en compte els que he citat. Durant els s. XVII i XVIII el seu nombre s'engrandeix i, de mica en mica, en desvetllar-se l'interès pels assumptes folklòrics a partir de la segona meitat del s. XIX, el cant dels goigs anà expandint-se en la nostra geografia. Amb el moviment de la Renaixença la seva valoració es manifestarà, de manera significativa, en l'obra dels nostres poetes i músics, dels quals són exponents: M. Alió, J. Verdaguer, M. Costa i Llobera, J. Maragall i M. Antònia Salvà entre els primers; Fr. Alió, Fr. Baldelló, Ll. Romeu, J. Maideu, C. Geis, I. Segarra o Ll. Millet entre els segons.

Altres exponents van contribuir a fer reviure la tradició dels goigs: en primer lloc, la Lliga Espiritual de la Mare de Déu de Montserrat (entitat fundada per Torras i Bages i que va tenir el suport de l'Orfeó Català), decisiva en l'exigència de publicar els goigs amb la música incorporada. Segonament la febre col·leccionista que donaria naixement a l'Associació d'Amics dels Goigs, que tant ha contribuït a la seva conservació i difusió. L'obsessió arribà al punt de publicar calendaris complets, amb goigs per a tots els sants del dia, o d'editar goigs commemoratius per a naixements, primeres comunions o bodes. Una simple ressenya de les col·leccions de goigs es faria tan llarga i enutjosa que no cabria en aquest espai. Potser



n'hi haurà prou citant-ne un parell: la que hi ha a la Biblioteca de Catalunya, de 27.128 exemplars, i la de l'Abadia de Montserrat amb un nombre semblant. Mereix atenció el cas de mossèn Pau Parassols i Pi, que signava les seves publicacions amb tres "pes" (o amb 11, segons em contava el llibreter A. Batlle que li havia sentit dir a son pare —conegut gogista—, per bé que ell només en recordava 7: *Pau Parassols i Pi, "Presbítero", "Párroco" "Parroquia" del Pi*. Sembla, però, que no hi va estar pas en aquesta parròquia). Fent referència a la fecunda activitat d'aquest polígraf, el qual publicà uns mil goigs, el Sr. Batlle va deixar anar, amb tota l'espontaneïtat del món, que Mn. Pau «feia goigs com les cabres cagallons» (sigui transcrit al peu de la lletra i amb el major respecte).

Tot acabant, cal felicitar l'interès de la FCEC en un gènere que hom considera un dels signes de la nostra identitat. Els goigs foren un instrument de conservació de la nostra llengua; convindrà, doncs, que siguin més coneguts i conreats per aquells que tenen en el cant el seu punt de mira.

Ramon Costa i Vicent

La música de fons de la ponència de música coral

No recordo si era Joan Oliver –Pere Quart quan signava com a poeta– que un dia es queixava de viure en “un país empenyadament petit”. Si no era ell, devia ser una altra ploma prestigiosa de la seva jeia. Tant se val, en darrer terme, si l'expressió és adient, i a mi m'ho sembla per a més d'una i de dues de les situacions endèmiques de les que estem tan avesats a patir que ja ni ens n'adonem. Estret, i costa que s'eixampli. Un exemple amb valor de paradigma seria la fragmentació del moviment coral a Catalunya: cors de Clavé, orfeons, corals infantils, juvenils, pueri cantores, de persones adultes... Tot té una explicació, és clar, només faltaria! Raons històriques, d'origens i pares diferents, d'extraccions social diverses, de lideratges, d'edats, de dèries fins i tot... del que volgueu. Si no germans, almenys cosins germans tots plegats, que així són les famílies extenses com la nostra, amb hereus, fadristeris i esperançades fillades d'uns i d'altres. Però cadascú a casa seva i Déu en la de tots. Tot té una explicació de com, per què i d'on va sorgir cada brot, branca o tendència. Però ¿val l'explicació perquè es mantinguin encara aquestes diferències? No, si de conservadors i tradicionals en som de mena! Pel bo i pel dolent, en som. Abans diu que els cors de Clavé eren d'homes sols i, en canvi, els orfeons aviat van aplegar veus mixtes. Temps a venir, la majoria de cors de Clavé també ho són, de veus mixtes, i seguim uns i altres amb les nostres glòries i identitats diferenciades, tal vegada genèticament. Abans, el repertori d'uns era d'un tarannà i el dels altres d'un altre. Ara no els distingiríem: tot és u, pam més pam menys, però cadascú segueix essent cadascú. Raons de pes? Raons del cor d'aquelles que –segons Pascal– la raó desconexa? Raons clares, ocultes? Amors i desamors, temors, excuses, malentesos, prejudicis? Anhel i dubtes surant com icebergs entre el conscient i l'inconscient de cada col·lectiu. Tots volem i dolem, i això ens salva i ens condemna alhora. Potser més valdria que ens deixéssim d'històries, d'ortodòxies, d'afany i de recels, de mirar enrere per saber qui som i de cua d'ull per saber qui ens ve al darrere. Potser més val mirar endavant plegats, abans que les circumstàncies –que sovint van maldades– no ens tornin a enxampar a mig camí dels sempre invocats i mai aconseguits retrobaments. No dic que hi

hagi moros a la costa, sinó més aviat voltors disposats a alçar el vol, cara al sol, allà per la “meseta”. Tot i no gaire avinguts som molts i moltes cantaires, de totes les edats, de totes les contrades: vint-i-cinc mil veus, de llevant a ponent, de migjorn a tramuntana, que podem cantar juntes un cançoner comú. Doncs, vet aquí que la convocatòria del II Congrés de Cultura Popular i Tradicional Catalana ha esdevingut una avinentesa que ni uns ni altres hem volgut desaprofitar. Hem aconseguit de la comissió organitzadora del Congrés, reclamant, fent-nos valer, un àmbit propi per a la Música Coral. I això ens ha dut a elaborar i a presentar conjuntament una mateixa ponència específica. Això ha comportat –ja us ho podeu imaginar– reunions, llargues i denses, constructives, això sí, que la sinceritat sempre ho és, en darrer terme, com totes les teràpies. La voluntat, és clar, se'ns suposava. De les reunions n'ha anat sortint un text, des d'uns primers esbossos, aviat esmenats, completats, afinats, millorats, reconduïts, fins a avantprojectes ja més amb cara i ulls, més sospesats i més estructurats. El temps, en contra, com sempre que els cansats fan la feina i d'altres la reclamen en uns terminis que sempre ens sobten amb la tasca a mig fer. Si no fos per les urgències, tanmateix, potser encara hi fórem, discutint, ajustant, primfilant... i més ara, amb els ordinadors que sempre ets a temps d'esmenar la pantalla, per dur que sigui el disc, fins a mai no acabar. Bé, el fet és que un dia vam haver de dir prou el temps i les exigències de l'organització del Congrés se'ns tiraven a sobre-, editar el text negre sobre blanc i anar a lliurar-lo. A continuació el trobareu transcrit tal com va quedar en aquell moment, com en una instantània sense temps per dir el “lluuuuu” de rúbrica, però ja prou fet i adret. L'hem treballat i presentat conjuntament les diferents federacions: la FCEC, la de Cors de Clavé, el Secretariat de Corals Infantils, els Cors Juvenils i la de Pueri Cantores. Un text comú, força polit, globalment consensuat. És de tots, per més que cada federació hi podria hi ha pogut, hi pot afegir i treure, esmenar i retocar. Com un vestit embastat a punt per a l'última prova. Cada federació, us deia, i cada entitat coral, cada cantaire, tothom que s'hagi decidit a prendre part a l'àmbit de Música Coral del Congrés. Que per això són els congressos: per pre-

sentar ponències, propostes i comunicacions, i poder-les debatre, enriquir i consensuar fins a fer-les veritablement de tothom i, doncs, nostres, o almenys d'una notable, activa i representativa majoria. Llegiu-lo, doncs, si us plau, com un document base, com un text no pas definitiu, sinó obert a la reflexió, al diàleg, a la convenient confrontació. Com un text que parteix d'una voluntat unitària que encara vol arribar a ser-ho més, com una expressió concreta i significativa d'avançar cap a la consolidació d'un moviment coral català, que sumi, que aplegui totes les identitats i especificitats d'una manera generosa i compromesa. Discuti-lo, debateu-lo, digueu-hi la vostra, que aquesta és la manera més autèntica de compartir-lo, de fer-lo de tothom i cadascú. Aquest és, precisament, l'ús que s'ha de fer de les ponències en un Congrés. Ja que, en definitiva, només la democràcia és educadora i realment eficaç: doncs, exercim-la. No hem pas entès aquest Congrés com aquells altres congressos oficials on tot ja és amanit i pactat o imposat prèviament i on tot s'aprova per unanimitat de males a primeres. Els que ja tenim una certa edat recordem com es treballava en els àmbits del Congrés de Cultura Catalana. O, sense anar tan lluny, basta fixar-se en els debats i les tensions que s'originaven a l'interior del Concili de l'Església Catalana, fa pocs mesos, entorn de les ponències. Remarqueu-hi, doncs, en el text, les propostes, les demandes, les crítiques a les institucions, a les administracions que tenen responsabilitats i competències en educació i en cultura. Però també exerciu sanament l'autocrítica, necessària per comprendre, per construir sòlida-

ment, per assumir cadascú la part que ens toca i conjuntament el tot que solidàriament ens és comú i inexcusable. Si fem la feina com cal, ben feta -que diuen que no té destorb, ni fronteres-, el pas següent, bo i aprovada la ponència resultant, consistirà en avançar en l'aplicació i el desenvolupament de tot el que aquí s'hi apunta. I l'altre pas, marcar-nos nous horitzons comuns, fites precises, ei! si volem avançar tots i totes junts, a la plegada.

Joan Soler i Amigó



aquatrevous

FEDERACIÓ CATALANA D'ENTITATS CORALS
Pl. Víctor Balaguer, 5, 3r. - 08003 Barcelona

BUTLLETA DE SUBSCRIPCIÓ

Nom i cognoms _____ Profesió _____
Adreça _____ Telèfon _____
Població _____ Dte. _____ Comarca _____
Desitjo subscriure'm a partir del número ☐
quota anual de 1.000 ptes. corresponents Faré efectiu l'import mitjançant
a 4 números. ☐ Taló bancari adjunt ☐ Domiciliació bancària

BUTLLETA DE DOMICILIACIÓ BANCÀRIA

Senyors, els agrairé que amb càrrec al meu compte/llibreta atenguin els rebuts que els presentarà la FEDERACIÓ CATALANA D'ENTITATS CORALS, pel pagament de la meua subscripció a la revista "a quatre veus".

Núm. Entitat	Núm. Agència	Dígit control	Núm. compte
Titular _____	Banc/Caixa _____	Agència _____	
Adreça agència _____	Població _____	Signatura _____	

2n. Congrés de cultura popular i tradicional catalana

Ponència de l'àmbit de música coral

Per primera vegada, les diferents federacions que constituïm l'àmbit de la música coral a Catalunya ens hem decidit a elaborar i presentar de comú acord una ponència sobre la realitat actual del cant coral al nostre país i les seves perspectives de futur. En el marc d'aquest Congrés de

Cultura Popular i Tradicional Catalana, obert també a l'àmbit de la música coral, hem cregut oportú de manifestar públicament la voluntat comuna d'apostar per un projecte de futur que abasti la totalitat del moviment coral. Les Federacions que presentem i signem aquesta ponència som:

- La Federació de Cors de Clavé, fundada l'any 1860 per Josep Anselm Clavé amb el nom d'Associació Euterpense. Partia de la creació, l'any 1850, de la societat coral La Fraternitat, la primera de Catalunya i de l'estat espanyol, a la qual aviat en seguien moltes d'altres. La Federació representa actualment 140 cors mixtos, d'homes, infants-juvenils i una de noies soles. Integra un total d'uns 5.000 cantaires.

- La Federació Catalana d'Entitats Corals, continuadora del Secretariat d'Orfeons de Catalunya i de la Germanor d'Orfeons de Catalunya, va ser creada l'any 1981, representa 330 cors adults d'arreu de Catalunya agrupades en delegacions comarcals, i integra un total d'uns 13.200 cantaires.

- La Federació de Corals Juvenils de Catalunya, fundada el curs 1969-70, amb la finalitat d'atendre la problemàtica específica del cant coral entre el jovent. L'any 1985 es legalitza com a Federació independent. Actualment està formada per 30 corals amb més de 800 cantaires de 15 a 25 anys. Ha estat guardonada per la Generalitat amb el "Premi de Cultura Popular a la millor dinamització cultural i a la seva trajectòria prop del jovent".

- El Secretariat de Corals Infants de Catalunya, fundat l'any 1967. Actualment agrupa 112 cors i un total d'uns 6.000 cantaires de 5 a 14/15 anys d'edat, amb uns 300 directores i un equip directiu de 25 persones. La seva finalitat és contribuir a la formació humana integral dels nois i noies del nostre país per mitjà del cant coral.

- La Federació Catalana de Pueri Cantores, constituïda legalment l'any 1993, tot i que n'actuaven cors des de 1950. Pueri Cantores és un moviment internacional existent des de 1947, fundat per Mgr. F. Maillet, que té els seus orígens a França amb

"Les petits chanteurs à la croix de bois". La Federació Catalana està integrada per 15 cors, de nois, noies o mixtos, un d'ells a Mallorca, a la ciutat de Palma. En el seu conjunt, les diferents Federacions catalanes de música coral representem un total de 627 cors, amb una globalitat aproximada de 25.500 cantaires.

Objectius i voluntats. El cultiu i la difusió del cant coral a Catalunya

Com a objectius comuns i compartits, volem remarcar, en primer lloc, el cultiu i la difusió del cant coral a Catalunya, amb una especial atenció a la cançó catalana, d'arrel tradicional o contemporània, que constitueix, des de fa més d'un segle, una realitat genuïna i diferencial de la nostra identitat cultural. Les administracions públiques, d'àmbit nacional, provincial, comarcal o local han de valorar especialment el moviment coral present arreu de pobles, viles, barris, ciutats i institucions, en tant que moviment associatiu cultural, expressió singular de la vitalitat de la societat civil catalana, tan decisiva quan la nostra cultura ha estat amenaçada, reprimida o menystinguda -fins al punt que el cant de la senyera prengué caràcter d'himne de la nació-, i tan significativa i imprescindible en temps de renaixença i construcció del país en democràcia.

El dret cultural a conèixer i practicar el cant coral

En aquest sentit, volem manifestar el dret de tota persona que viu a Catalunya, de qualsevol edat i condició, a fruit del cant en català -com a cantaire o com a oient-, en especial en l'expressió coral, a participar en un cor, a conèixer el ric i variat patrimoni del nostre cant coral i a tenir al seu abast un ampli, variat i adequat repertori. Les institucions públiques que tenen la responsabilitat de l'educació i la cultura al nostre país tenen l'obligació, doncs, de garantir aquest dret, desenvolupant els mitjans i fomentant els recursos necessaris per al seu acompliment, mitjançant polítiques educatives i culturals i a través dels mitjans de comunicació i difusió de la cultura.

La funció cultural integradora i oberta de l'activitat coral

Així mateix, volem remarcar el vessant comunicatiu i participatiu del cant coral i el seu caràcter integrador, tant en l'aspecte cultural com en el social i de relació interpersonal. Les corals podem ser, hem de ser –i de fet ho som–, per a tothom que hi canta, un lloc educatiu de la convivència i un mitjà privilegiat d'accés a la cultura catalana per part de les persones procedents d'altres cultures: cadascú segons les seves condicions, tothom ha de poder participar-hi. Les corals també oferim l'oportunitat de conèixer, a través del cant, expressions culturals i artístiques d'altres pobles del món i del valuós repertori de polifonia clàssica i moderna que formen el patrimoni comú, històric i actual, de la humanitat.

La presència de la música coral catalana en l'univers cultural a Catalunya, a Europa i al món

Les entitats pertanyents a l'àmbit de la música coral catalana, a més de la voluntat de ser presents en el món cultural de Catalunya, en un interessant intercanvi de valors, manifestem el compromís comú de promoure'n la difusió exterior, tant pel que fa a la diversitat del nostre patrimoni, com a la vitalitat de l'actuació de les corals i de les respectives federacions. En especial, volem mantenir un compromís actiu i una presència pròpia i a primera línia en la dinamització de l'Europa de les cultures, més enllà d'una Europa dels mercats, de l'Europa dels pobles, més enllà d'una Europa dels estats.

Anàlisi de la situació actual, compromisos de present i apostes de futur.

L'autonomia de la societat civil i el suport institucional

El cant coral a Catalunya ha sorgit de la societat civil, que l'ha creat, promogut, organitzat i expandit, des d'una llarga i continuada tradició, de la qual totes les agrupacions corals som hereus i partícips, fins a l'actualitat. No sols el passat sinó també el present i el futur del moviment coral a Catalunya tenen la seva raó de ser en aquesta societat civil, l'única instància capaç de garantir el seu esperit genuí i la seva vitalitat. És en aquest sentit que el cant coral té una base popular: en la seva iniciativa, en la dinàmica que el sosté, en la seva organització associativa, en el planter dels seus i les seves cantaires, en els sectors

socials que hi simpatitzen i en el públic al qual s'adreça. A part del moviment popular de les caramelles, en el qual participen, per tradició, molts cors de Clavé, el caràcter popular del cant coral no li ve precisament del fet que sigui expressió de la cultura popular sinó, sobretot, i des dels seus orígens, del seu compromís de fer arribar al poble la cultura, a través de la música i el cant. Per això insistim a les administracions que valorin amb major precisió a quina instància ens correspon de pertànyer, o en quina casella del seu organigrama hem de ser catalogats. Pel que fa a la Generalitat: si en el Centre de Promoció de la Cultura Popular i Tradicional Catalana, per les característiques del moviment coral i l'extracció i dedicació dels seus cantaires; o en la Direcció General de Música del Departament de Cultura, pel contingut del seu repertori no simplement popular i tradicional–, per la qualitat interpretativa dels concerts i per la progressiva professionalització –en coneixements, preparació, tècnica i dedicació– dels seus directores i directores. Des de la societat civil a la qual pertanyem, demanem a les administracions, en primer lloc, el respecte a la nostra autonomia; segonament, el reconeixement de la nostra tasca i la valoració dels objectius i dels projectes que ens proposem dur a terme; finalment, la seva col·laboració posant a la disposició de l'acompliment de la nostra activitat els mitjans i recursos necessaris, tant d'infraestructures i equipaments, com ajuts a la recerca, a la formació, a la creació i manteniment d'un arxiu, i a la publicació i difusió de la música coral. En coherència al reconeixement que reclamem, ens sembla més adequada una política de convenis a curt i mitjà termini que no de subvencions puntuals i graciabls. Els convenis suposen un compromís per les parts convinents: d'una banda, permeten a l'administració de participar en el disseny dels projectes, en el seguiment de la realització i en l'avaluació dels resultats; de l'altra, garanteixen el desenvolupament i la continuïtat dels projectes a partir de les premisses i dels acords convinguts.

La formació i la pràctica del cant coral.

La importància de les corals infantils i juvenils

Demanem a les institucions públiques el reconeixement de la importància del cant coral en relació a l'educació de la sensibilitat, la creativitat i la fruïció estètica, i a la pràctica de la convivència, la participació i el civisme, en una societat que guanya progressivament temps i espais per al lleure, la cultura i la vida associativa. En aquest sentit, considerem prioritari el foment i suport de l'activitat coral entre els

infants i el jovent, a través de l'escola, de l'esplai i de les oportunitats que ofereix el poble, la vila, el barri i la ciutat. La creació de corals de gent gran és un fenomen nou: cal apreciar-lo com una forma de lleure educatiu i cultural, mereixedor de suport institucional. No sols cal vetllar per la formació de cantaires, intèrprets i directors, sinó també per l'educació de receptors o oients de concerts de cant coral: és fonamental garantir un nivell bàsic d'educació musical als centres d'ensenyament, en coneixements i en sensibilitat, dotant els claustres d'especialistes preparats tècnicament i pedagògicament. També convé estendre la difusió de la música coral a través dels mitjans de comunicació de masses, de l'edició de discos i de la promoció de cicles de concerts. Calen espais apropiats, mitjans instrumentals i, sobretot, oportunitats de formació d'un monitoratge i d'especialistes en educació i direcció de cors infantils i juvenils. En aquest camp, és de justícia reconèixer la labor històrica i actual de molts ajuntaments catalans, creant i sostenint Escoles i Conservatoris de Música i promovent la pràctica del cant coral als centres d'ensenyament. És sobretot des de l'àmbit local que convé impulsar i subvenir propostes de formació musical: per això els ajuntaments han de disposar de recursos per fer-hi front.

La formació de directors. La formació de cantaires

El moviment coral a Catalunya va sorgir de la participació voluntària de cantaires d'extracció popular, com també de la dedicació volenterosa dels seus mestres i directors, sovint de formació musical bàsica o mitjana, molts d'ells autodidactes, completada i perfeccionada a través de cursets i tallers específics i de la mateixa pràctica i experiència en el guiatge musical. Aquesta constatació no vol ser de cap manera una avaluació crítica, en tot cas una valoració respectuosa de la voluntat, la tenacitat i la dedicació meritòria i exemplar dels impulsors i capdavaners del moviment coral català. El procés històric ha estat marcat per una lenta però progressiva exigència de formació musical i de capacitat tècnica, tant de directors com de cantaires, en grau i obligació diferents. La voluntat de mantenir-se fidel a la vocació d'educació social i conscienciadora de catalanitat de les nostres societats c/orals les ha mantingudes obertes a tothom que volgués cantar-hi, gairebé sense aplicar criteris selectius. Prevalia la participació, la finalitat social, sobre la qualitat tècnica. Amb tot, l'exigència de formació, de millorament qualitatiu, de perfeccionament tècnic ha anat avançant, des del convenciment que hom també serveix els ideals que van crear el moviment coral amb l'assoliment d'un

més alt nivell. Això requereix una major competència i professionalitat dels directors i, en segon lloc, una formació i una preparació més rigoroses dels cantaires. La formació de directors i directores de corals és una de les fites que el moviment coral català ve imposant-se. Una formació musical i artística i alhora pedagògica, ja que no basta saber música: cal també, i sobretot, ser un bon comunicador i un bon educador. Convé, a més, assumir amb professionalitat i responsabilitat la pròpia tasca, fent recerca de repertori, estudiant i preparant els assaigs i els concerts, atenent les demandes del grup i les persones que formen la coral i mantenint-hi una bona relació i un tracte proper. Actualment, els Conservatoris i les Escoles de Música promouen noves generacions de músics i directors amb una formació tècnica de base més completa i amb una especialització. Paral·lelament, l'organització de reciclatges, cursets d'iniciació i de perfeccionament, lliçons magistrals de directors invitats, tallers, sessions de descoberta de repertori, etc., promoguts per les federacions de corals afavoreix la formació permanent i eleva el nivell musical i la competència pràctica dels directors. L'altre objectiu que cal abordar és la formació musical dels i les cantaires, tenint en compte que els seus més immediats i eficaços formadors són els propis directors. Cal, doncs, promoure la formació d'aquests formadors que són els directors: en tècnica vocal i interpretativa, en solfeig i lectura, en cultura musical, en actituds i capacitat de concentració, i també en didàctica i en dinàmica de grups. També cal insistir en la seva funció social, en la importància d'una bona relació amb els cantaires, homes i dones, joves i grans, fomentant la participació i el sentit de grup, la responsabilitat, la diligència, el compromís compartit. El fet que existeixin actualment corals infantils i juvenils integrades dins les respectives federacions és penyora ferma d'una major formació i d'una més clara sensibilització musical de les noves generacions de cantaires. També l'extensió i millora de l'ensenyament de la música en l'escolaritat primària i secundària i la promoció d'Escoles de Música arreu del país ha de contribuir a elevar el nivell i a desvetllar la fruïció estètica de la música. Això, tanmateix, és sols una oportunitat que convé potenciar i fer efectiva: no basta legislar, cal ordenar i posar els instruments i recursos materials i humans adients perquè l'aplicació de les lleis d'educació sigui adequada. Aquesta és una petició que adreçem al Departament d'Ensenyament de la Generalitat, que és l'administració educativa a Catalunya.

Creació i descoberta de repertori

Un dels reptes que té el cant coral català és el de la creació de repertori. Cal entonar un mea culpa pel

fet de no haver estat capaços d'introduir, d'incorporar la música coral contemporània en la nostra programació. Aquesta mancança, aquesta incapacitat origina un cercle viciós cada vegada més complex de rompre: si les corals no interpretem música coral contemporània, els nostres compositors es retreuen de crear composicions corals, i, si poc se n'escriu, més poc se'n canta i menys encara es difon, se n'edita i se'n grava, pel fet d'escassejar-ne la demanda. Si peces de compositors actuals s'interpreten, poques solen ser de l'anomenada música contemporània: aquest és un afer que ateny la música contemporània en general, no sols la coral. És qüestió d'educació, de desvetllament de noves sensibilitats. Cal, doncs, optar-hi, estimular alhora els nostres compositors i les corals. A ells, formulant-los propostes interessants i garantint la difusió que llurs obres i la seva incorporació als nostres repertoris. Tal com els músics que participaren en l'impuls inicial del cant coral català van esmerçar-se a harmonitzar el ric patrimoni de la nostra cançó tradicional, els d'avui podrien musicar les obres selectes dels nostres poetes actuals: això, a més d'eixamplar i renovar el nostre repertori coral, contribuiria a la difusió de la poesia a través del cant. Cal també estimular les corals, els directors i directores, a través de curssets i sessions de descoberta d'aquest nou repertori, de donar un suport específic a concerts que incorporin música coral catalana contemporània en el programa. I aixecar progressivament el nivell de cultura musical dels cantaires: a través d'un major coneixement de la història de la música, dels estils, els autors i les èpoques; treballant la sensibilitat i el gust estètic, interessant-los a descobrir nous valors. I, al seu torn, eixamplar l'abast del cant coral, creant un públic: les corals hem d'assumir la responsabilitat d'educar el públic, de dur-lo a noves descobertes, a noves fruïcions. Cal aventurar-nos, apostar per la música contemporània: ben sovint l'experiència és engrescadora, i els resultats, agraïts.

Els arxius de música coral

Els arxius de música coral són una qüestió d'importància cabdal per al desenvolupament i aprofundiment de l'activitat coral. En tant que element infraestructural, és a l'administració a qui correspon de fer-se'n càrrec. Si és impensable, ara com ara, unificar els diferents arxius de música coral existents al país en un de sol, és possible i necessari difondre quins n'hi ha a Catalunya i quin material i documentació contenen. A més, cal emprendre una tasca de recerca de material no arxivat, del qual no hi ha constància. L'objectiu ha de ser la creació d'un arxiu informatitzat que aplegui tota la informació dispersa,

que incorpori tot el material descobert o rescatat de l'abandó i l'oblit i que permeti la seva constant actualització introduint nous materials, segons una classificació i catalogació adequades, amb possibilitat d'accés —a través d'autopistes de la informació com Internet— als principals arxius estrangers.

La col·laboració amb grups instrumentals

És constatable en l'activitat coral la mancança de concerts de cant coral amb acompanyament instrumental. Això limita el repertori i frena la possibilitat d'una oferta de concerts més rica i estimulants, tant per als cantaires com per al públic. Convé afavorir i sovintegar la pràctica de treball de les corals amb grups instrumentals, tant en vista a concerts conjunts com actuant les corals en concerts que incloguin un cor. En aquest sentit fóra bo d'establir intercanvis i formes de col·laboració amb els Conservatoris i les Escoles de Música, als quals poden interessar oportunitats d'aquest caire per promoure aquest vessant pràctic entre el seu alumnat, a diferents nivells de dificultat i de perfeccionament. També cal requerir el suport de les administracions per tal que facilitin la participació de formacions instrumentals en concerts de cant coral.

Sales i infraestructura per a concerts

Contrasta amb la quantitat i qualitat d'entitats corals de totes les edats que realitzen una tasca activa en l'aprenentatge i la pràctica del cant coral, la greu mancança d'equipaments i d'infraestructura adequada per a la celebració de concerts. Efectivament, cal que les corals tant les formacions d'adults com les infantils i juvenils— no haguem de recórrer habitualment a esglésies ni a pavellons esportius, sinó que puguem tenir al nostre abast sales i espais (auditoris, teatres, sales d'usos polivalents) amb una qualitat tècnica i unes condicions acústiques i de sonoritat adients per celebrar-hi concerts de cant coral. No podem admetre la celebració de concerts en llocs sense unes mínimes condicions, ni menys a l'aire lliure, llevat d'ocasions excepcionals o d'una significació molt especial. Cal tenir en compte que cada tipus de música requereix unes condicions tècniques i de so específiques, de tal manera que no és equiparable —posem per cas— la infraestructura pròpia d'un concert de rock amb la d'un de cant coral: cada tipus de música, i en especial el cant, ha de poder arribar al públic amb la seva qualitat pròpia, amb les modulacions específiques. Convé, doncs, en primer lloc, elaborar i publicar un directori de locals d'arreu del país adequats per a

concerts de cant coral i accessibles a totes les corals. En segon lloc, cal construir nous equipaments i garantir que els que es creïn per a usos polivalents i els que es restaurin gaudeixin de condicions apropiades per a celebrar-hi concerts de cant coral. Al costat de la necessitat de sales i espais adequats, cal fer constar també la conveniència de disposar de piano, cosa que permet seleccionar un ventall més ampli i variat de repertoris. I també de mitjans de enregistrament i reproducció de concerts, ja en directe, ja utilitzant la sala com a estudi de enregistrament. La nostra petició s'adreça més immediatament als ajuntaments i a d'altres institucions de caràcter públic: convé que tinguin en consideració les entitats corals dels respectius municipis i que afavoreixin i donin suport a la funció cultural que desenvolupen en l'àmbit local i a la seva projecció exterior. També ens adrecem, en el mateix sentit, a les institucions d'àmbit supramunicipal, a les diputacions i als consells comarcals, com també a la Generalitat de Catalunya, a la qual proposem, a més, la programació de cicles estables de concerts de cant coral arreu del país, a fi de fomentar una dinàmica expansiva de les corals i d'estimular la seva qualitat musical i artística.

La música coral i els mitjans de comunicació

Poques vegades un concert de cant coral és considerat notícia a destacar, ni tan sols a fer constar, per part dels mitjans de comunicació, i ben rarament és qualificat d'esdeveniment cultural o artístic. La informació musical sol ignorar, si no menystenir, la música coral: només es fa referència a un cor quan aquest actua en concert acompanyant una orquestra. En realitat, les seccions de cultura de la premsa general del país fa poc cas de la música anomenada culta i, dins ella, encara menys de la música coral, ni pel que fa referència a concerts ni a discografia. La crítica, d'altra banda, sol tendir a valorar-la segons criteris subjectius, a partir del gust personal del comentarista, que traeix sovint una formació musical insuficient. En canvi, la premsa comarcal i local acostuma a ser més receptiva i a implicar-s'hi més, tal vegada per la seva proximitat amb el moviment coral del territori respectiu. Si estenem l'observació a la televisió i la ràdio, també és palesa l'absència i la manca de consideració envers el cant coral. I no sols en les emissores de caràcter general: fins i tot en les dedicades a retransmetre música clàssica, el cant coral ocupa un ínfim espai en la programació. I no ens referim sols a les cadenes de premsa, ràdio i televisió privades: també a les públiques i institucionals persisteix aquest buit. Ni la revista "Cultura" que edita el Departament de Cultura de la Generalitat es pot considerar una excepció. Semblantment podem dir de les

editorials discogràfiques: la producció de música coral és mínima, i aquesta mancança afecta a la retransmissió radiofònica. Alhora, l'escassa difusió del cant coral té com a conseqüència un migrat interès dels oients envers aquest camp musical. Una manera de resoldre el cercle viciós fóra gravar i filmar concerts de cant coral i retransmetre'ls en directe o en diferit per les emissores de ràdio i televisió: és el cas del tradicional concert de Sant Esteve de l'Orfeó Català, que gaudeix d'un considerable índex d'audiència. Aquesta acció continuada i diversificada donaria a conèixer un ventall de corals més divers a una audiència més àmplia, fomentaria i estendria l'interès envers el cant coral i crearia hàbits d'assistència a concerts, d'audició radiofònica i televisiva, així com d'adquisició de discografia de música coral. Fins i tot afavoriria l'afecció de moltes persones a formar part d'una entitat coral com a cantaire. Reforçant aquesta línia d'actuació, la institucionalització de cicles estables de concerts de cant coral donaria ocasió de periodificar les retransmissions, tant a través de les emissores locals o comarcals com a les d'abast nacional.

La formació de directius i gestors d'entitats corals

Tot i que la ponència marc de Dinamització i formació d'aquest Congrés tracta abastament el tema, aquest àmbit considera oportú d'insistir-hi, des de la perspectiva més específica de l'associacionisme a l'entorn del cant coral. Moltes de les entitats corals de Catalunya, en especial les més antigues, pertanyen al model societatari ateneístic o s'acullen en una entitat d'aquest perfil. La gestió d'entitats d'aquest tipus requereix, tot i la dedicació voluntària dels seus directius, una capacitat de caràcter cada vegada més professional: cal no confondre voluntari amb afeccionat. Coneixements d'organització i administració, d'informàtica, d'economia i finances, de màrqueting i promoció, de relacions públiques i institucionals, etc. esdevenen indispensables per a un funcionament dinàmic i eficient d'aquestes entitats. Hi ha tota una sèrie de tasques tècniques i de gestió que qualsevol entitat associativa ha d'assumir, independentment de la seva finalitat i de l'activitat que li és pròpia. Convé que hi hagi directius o gestors que se'n facin càrrec per tal que els membres actius de l'entitat, alleujats de preocupacions externes i accidentals a la seva dedicació, puguin dedicar-se sense reserves ni noses a la finalitat cultural que li és pròpia. Aquesta exigència creixent de competència explica, en part, el fet que cada vegada costa més trobar persones que assumeixin càrrecs directius, que les juntes tendeixin, per manca de relleu, a succeir-se elles mateixes, malgrat la renovació prevista en els

estatuts; i que, paral·lelament, es tendeixi a professionalitzar la gestió i a retribuir-la. Es tracta, com diem, d'una gestió al servei de la labor cultural de l'entitat, una funció tan específica que no comporta que aquests gestors en siguin membres actius: en el cas concret d'una entitat coral, no cal que la persona que n'exerceix la gestió sigui cantaire, i menys encara que coincideixi amb el director del cor. No obstant, un directiu ha de conèixer les finalitats culturals i socials que són la raó d'existència de l'entitat, i identificar-s'hi. És a dir, en tota entitat coral ha d'haver-hi, a més d'un director, un directiu. D'altra banda, convé que la relació i la comunicació entre els directius i els membres actius de l'entitat, especialment el director o directora, sigui fluïda, que es doni una participació real i representativa en la formulació dels projectes, en el seguiment i en l'avaluació, i que en tot moment la distinció entre mitjans, estratègies i finalitats sigui clara i compartida. La ponència vol insistir en la conveniència de formació i reciclatge dels directius i gestors de les entitats corals: cal que hi estiguin disposats i que les administracions organitzin cursos de capacitació a diferents nivells. La formació és una condició cada cop més necessària per al desenvolupament i la reconversió i actualització de les nostres entitats culturals i recreatives. I més en la perspectiva d'una societat que tendeix a esmerçar més temps, recursos i expectatives en el lleure creatiu i lúdic, progressivament a l'abast de més persones, d'un ventall més ampli d'edats i de sectors socials més diversos.

El món coral català

A més de la problemàtica interna de cada federació, hi ha temes i qüestions que interessin i afecten el món coral català en el seu conjunt i que convé que siguin tractats conjuntament. No es tracta pas d'enumerar en aquesta ponència tots els temes propis del món coral endins: tan sols mostrar que hi són i que l'efectivitat de la seva resolució depèn de la qualitat de les relacions i de la coordinació entre les federacions. Un d'aquests temes pot ser l'anàlisi de l'abast del SCIC en relació a les Corals Juvenils: fins ara, el SCIC aplegava cantaires fins a l'edat de 14 anys, terme d'acabament de l'EGB, és a dir, de l'escolaritat obligatòria. L'extensió de l'obligatorietat del sistema educatiu als 16 anys —d'acord amb la LOGSE— i l'establiment de centres de Primària fins als 12 anys i de Secundària Obligatòria fins als 16, podria motivar un replantejament de l'abast de les corals infantils i juvenils pel que fa a les edats. En altres països d'Europa tal problemàtica no es dona, ja que les corals infantils i juvenils estan agrupades en una mateixa federació. Una altra qüestió que convindria abordar és la manera de garantir i facilitar el pas dels

cantaires juvenils a les corals de cantaires adults, ja que és un fet que molts cantaires joves, en finalitzar l'edat de pertinença a un cor juvenil —precisament quan han començat a adquirir un nivell de qualitat i disciplina—, no continuen i es perden per al cant coral. No es deu tractar de prendre inútils mesures d'inflexibilitat: cal respectar les opcions de corals joves que volen continuar unides, malgrat que alguns cantaires sobrepassin el límit d'edat. Tanmateix, cal parlar de ponts de diàleg entre les federacions de corals juvenils i d'adults, i que aquests corals darreres s'obrin sensiblement a les generacions joves, que el seu espai sigui acollidor per al jovent, que el seu repertori els resulti estimulant, que es doni una osmosi contínua: ben segur que l'esforç comprensiu de joves i adults és profitós i gratificant i que la mútua comunicació d'ànim il·lusionat i d'experiència assenyada pot contribuir al millorament del nivell de qualitat musical i humana del món coral. També cal contemplar la formació de corals de gent gran. Les persones jubilades que no pertanyien a un cor han de tenir oportunitat d'accedir al món coral com a modalitat de lleure estimulant de la salut, entesa aquesta com "una manera de viure autònoma, solidària i joiosa". El mitjà més adient deu ser a través de corals de gent gran, com les que es formen a l'entorn de casals d'avis o centres cívics. El món coral —possiblement a través de les federacions corals de cantaires adults— les ha d'atendre i acollir des de la seva especificitat, facilitant-los mitjans (repertori, directors, orientació i assessorament), oferint-los vies d'integració i traçant canals de participació. Un altre tema que convé enfocar és el de la representació del món coral compost per les diferents federacions i la seva interlocució envers les administracions públiques i les institucions del país, com també de cara enfora, en especial davant el món coral europeu. Cal mostrar una imatge d'unitat i expressar-nos amb una sola veu, des d'una cohesió i vertebració interna que doni garantia i coherència als projectes globals i a les alternatives específiques de cada federació, pel fet mateix de ser presentades i assumides conjuntament. Hi ha algunes vies iniciades i moltes més per petjar que poden acostar tothom que forma part del món coral català, infants, joves i grans, homes i dones, d'arreu de les terres de parla catalana o procedents d'altres terres i cultures.

Cap a un moviment coral català

Des d'aquesta ponència volem anar més enllà de les paraules i les bones intencions: en primer lloc, volem remarcar la importància dels intercanvis i les col·laboracions entre corals de les diverses federacions, afavoridors de vivències estimulants i enriquidores que ens han d'aproximar i obrir a la mútua

conceixença i estimació, feta alhora d'amistat i apreciació. Hem de tendir a una cultura musical i coral comuna, un objectiu assolible a través de l'educació i de la convivència, de la formació i el cant en comú, afavorint la comunicació, i compartint serveis o creant-ne de comuns. En definitiva, cal impulsar una pedagogia i promoure una praxi de moviment coral català, ja que fites d'aquest caire no s'aconsegueixen en cimedes d'alt nivell sinó des de les bases respectives. Tanmateix, cal que hi hagi una voluntat comuna de les respectives directives: una intenció activa de tendir-hi, i l'avinença de posar-hi tots els mitjans i recursos a l'abast per promoure'l i afermar-lo. I aquesta voluntat hi és, de fa molts anys, una voluntat llarga i constant, tot i avançar lentament i en discontinuïtat: el magne concert de "Catalunya canta" celebrat al Palau Sant Jordi l'any 1992 en va ser una penyora. Actualment treballem en l'elaboració dels estatuts del Moviment Coral Català, que prendria forma de confederació de les diferents federacions existents. A diferència d'una fusió, una confederació no ha de comportar una pèrdua d'identitat, ans un enfortiment de cada federació, que es fonamenta en el convenciment que la unió fa la força. Aquesta és una aposta de futur: un Moviment Coral Català pui-

xant, des de la igualtat i la salvaguarda de l'autonomia i l'especificitat de cada federació, des del respecte a la història i a la biografia de totes elles, fins al compromís comú i manifest de promoure i enfortir el cant coral català, i de servir així, des d'aquest àmbit, a la cultura i al poble de Catalunya.



Fundació "La Caixa"

**T'AGRADARIA
CANTAR
EL MESSIES?**

**Nosaltres
posem
al teu abast**

Orquestra, cor, director,
solistes, sala de concert,
dia i hora

**Tu només
hi has de posar...
la teva VEU**

Dimecres, 20 de desembre de 1995
a les 21.00 hores
PALAU DE LA MÚSICA CATALANA



Fundació "la Caixa"

Des de fa 9 anys, la Fundació "La Caixa", celebra la Festa de Nadal programant l'oratori de Haendel El Messies, que ha anat alternant les seves versions amb instruments originals o moderns, en interpretacions d'un interès inqüestionable, des de la llunyana versió de Mozart oferta per la Academy of Ancient Music amb Emma Kirkby i Christopher Hogwood, fins a la darrera de Les Arts Florissants i William Christie, passant per la versió amb instruments moderns de l'Orquestra de Cambra Holandesa amb Maria Bayo i el mestre Ros Marbà. En la versió que s'ofereix aquest any s'ha desitjat aportar alguna cosa més, aproximar-nos a la idea de Haendel de que la seva obra era una comunió espiritual de la humanitat. Aquest és l'esperit que ha inspirat aquest Messies participatiu. Prendre part en El Messies, més que no pas simplement assistir-hi, és doncs alguna cosa més que una curiosa novetat concertística: és una manera de retornar el sentit col·lectiu primigeni d'aquesta mena d'obres. Els esperits religiosos hi retrobaran el sentit de l'oració comunitària i les sensibilitats artístiques el plaer intrínsec de la música; el plaer de fer-la més que no pas fer-se la fer, de ser-hi més que no pas d'estar-hi, de pertànyer a una col·lectivitat que vibra amb nosaltres més que no pas de romandre un individu isolat que només escolta i es guarda gasivament la fruïció d'un goig privat. Un cicle de gairebé dos mesos d'assajos ha estat precis per a preparar les parts corals, assajos amb l'orquestra i solistes, una distribució adequada entre el públic al Palau de la Música i una gran dosi no només d'il·lusió i entusiasme sinó també de bon treball. El Messies que ens espera el proper dia 20 de desembre inaugura, sens dubte, una nova manera de gaudir aquest oratori en el que els músics professionals uneixen les seves veus a les d'un "poble" afeccionat, iniciant una tradició que ens arriba d'altres punts d'Europa.

Paraules en l'acte de constitució del "MOVIMENT CORAL CATALÀ"

a càrrec de Joan Soler i Amigó

A Manresa, 26 de novembre de 1995

El text que ara llegiré va ser pronunciat el 19 de gener de 1992 al Palau Sant Jordi de Barcelona, davant d'una assistència de prop de 10.000 persones:

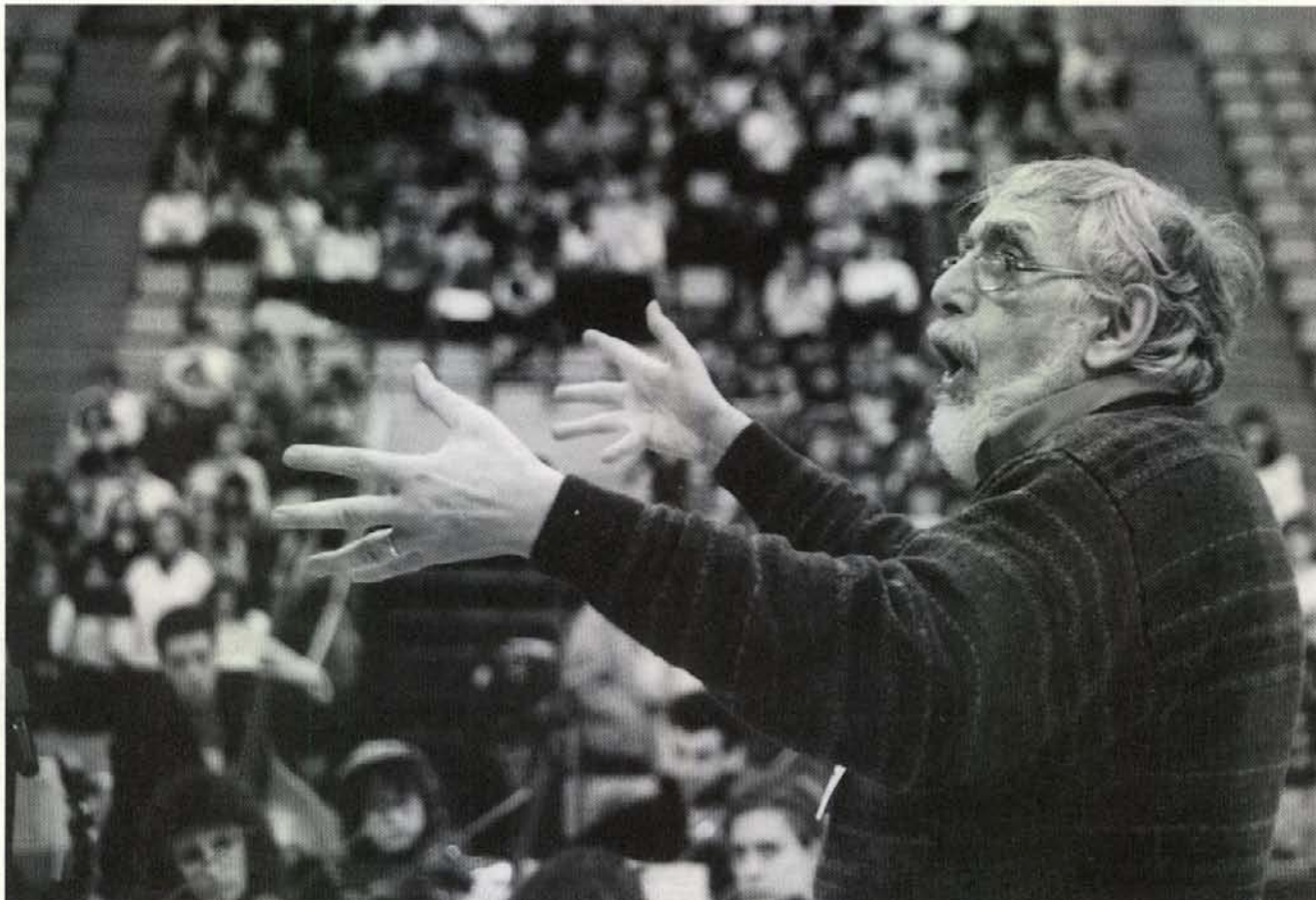
"Catalunya és un poble que canta, que canta de cor. Girem a cop d'ull la vista enrera: aviat farà 150 anys de la formació dels primers cors de Clavé i just fa un segle de l'esclat del moviment orfeonístic que encapçalà l'Orfeó Català i que fa prop de 75 anys s'aplegà en la Germanor dels Orfeons de Catalunya.

"Han passat maltempsades, però els nostres cants s'han alçat més enlaire. Ja fa 50 anys de la represa del moviment coral, amb noves veus i noves formacions al costat de les que prosseguien. Fa 30 anys que es va constituir el Secretariat dels Orfeons de Catalunya, 10 que la Federació Catalana d'Entitats Corals en va prendre el relleu, 25 anys del Secretariat de Corals Infants de Catalunya i més de 20 de les Corals Juvenils de Catalunya: noves generacions.

"I avui som aquí en un grandios aplec de cantaires d'arreu de Catalunya, de totes les edats: de la Federació de Cors de Clavé, del Secretariat de Corals Infants, de les Corals Juvenils i de la Federació Catalana d'Entitats Corals. **Catalunya canta** en les veus de tots, de tots junts.

....

"Mirem, sobretot, endavant: cantar junts, per primera vegada, 7.500 cantaires de les quatre federacions –i en l'àmbit magnífic d'aquest Palau Sant Jordi– expressa un trobament de voluntats i anuncia nous temps en el moviment coral català: **Catalunya canta**.



"Catalunya canta". Palau Sant Jordi, 19/1/92

Vam ser 7.500 cantaires, d'unes 250 corals, interpretant un programa que començava amb el Cant a la Senyera i es coronava amb l'Al·leluia de Händel.

Ara, aquí, a Manresa, representats per la Federació de Cors de Clavé, la Federació Catalana d'Entitats Corals, la de Corals Juvenils de Catalunya, el Secretariat de Corals Infantils de Catalunya i la Federació Catalana de Pueri Cantores, som 630 cors i més de 25.000 cantaires. I també una munió de directors i directores amb una dedicació voluntariosa i d'un nivell cada vegada més exigent de professionalitat. De tot Catalunya, del Sud i del Nord, d'Andorra, i també del País Valencià, de les Illes, de la Franja d'Aragó, i dels casals catalans d'ultramar, de Mèxic, de Veneçuela, de Xile, d'Argentina... Tots junts, constituint el **Moviment Coral Català**.

Cantaires nois i noies, homes i dones, catalans vells, nous catalans, i d'altres —a les Amèriques— ja fills i néts de catalans... Cantaires de totes les generacions, de totes les edats, de totes les capes i sectors socials. De muntanya i de la pagesia, de la costa i de terra endins, de pobles, viles i ciutats, de cada una de les seves barriades...

Avui, 26 de novembre de l'any 1995, als 150 anys de la creació de la primera societat coral catalana, "L'Aurora" per Josep Anselm Clavé, l'any 1845. Avui es tanca un cercle de 150 anys, d'un segle i mig que va des de "L'Aurora" del cant coral català fins a la darrera coral infantil que s'ha creat. Un cant de moltes veus en l'espai i en el temps que, d'ençà de llavors, no ha deixat de vibrar, que ha tingut temps de silenci i boca closes, però que ha sabut mantenir-

se i reprendre amb nous esclats. Avui es tanca un cercle i se n'obre un de nou.

El **Moviment Coral Català** que es constitueix ara com a Confederació representa alhora la fidelitat a uns orígens comuns, el reconeixement d'un fet clar i indiscutible, que és formar part d'un mateix projecte, de tenir els mateixos objectius, la voluntat de fer música a través de l'instrument de les nostres veus amb un repertori comú extensísim, que abraça des de la nostra cançó popular fins a l'universal de tota la humanitat, noves músiques i cançons tradicionals, identitat i universalitat, tal com es manifesta plàsticament en la boca d'escenari del Palau de la Música Catalana.

Amb aquests records i aquestes esperances, doncs, en nom de tots i de totes, em plau donar la benvinguda, i ho faig il·lusionadament, a cada una de les Federacions en aquest feliç retrobament que s'obre ja al segle XXI, al segon mil·lenni.

Visca la música, visca el cant coral, visca el **Moviment Coral Català**, i visca Catalunya.

Nota de la Redacció: signaren el document de constitució del Moviment Coral Català les federacions: Federació de Cors de Clavé, Federació Catalana d'Entitats Corals, Secretariat de Corals Infantils de Catalunya i les Corals Juvenils de Catalunya, en presència de l'Honorable senyor Joan Vidal i Gayolà, president del Centre de Promoció de la Cultura Popular i Tradicional Catalana.





PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

Temporada Musical 1995-96

18 de desembre de 1995

Concert de Nadal
Coral Sant Jordi

20 i 21 de desembre de 1995

Concert de Nadal
Orquestra Simfònica de Barcelona i
Nacional de Catalunya
Coral Cantiga
Coral Càrmina
Orfeó Català Polifònic de Puig-reig
Solistes vocals
Edmon Colomer, director
Händel: El Messies

26 de desembre de 1995

Tradicional concert de Sant Esteve
Cors Infants i Cor Jove de l'Orfeó
Català
Cançons de Nadal
Orfeó Català
Orquestra de Cambra Gonçal
Comellas
Jordi Casas, director
Fragments corals de l'Oratori "El
Messies" de **Händel**

25 d'abril de 1996

Orquestra i Cor del Gran Teatre del
Liceu
Eva Marton, soprano
Jyrki Niskanen, tenor
Eike Wilm Schulte, baríton
David Robertson, director
Wagner: Tristany i Isolde (versió de
concert)

29 d'abril de 1996

Scottish Chamber Orchestra
Cor de Cambra del Palau de la Música
Catalana
Gwendolyn Bradley, soprano
Lola Casariego, contralt
Francesc Garrigosa, tenor
Enrique Baquerizo, baríton
Charles McKerras, director
Mozart: Waisenhaus-Messe, K.139

26 de maig de 1996

Berliner Bach Akademie
Orfeó Català
Solistes vocals
Heribert Breuer, director
Mendelssohn: Elies



Orquestra
simfònica de
Barcelona i
nacional de
Catalunya

Programació Temporada 1995-96

26, 27 i 28 de gener de 1996

Centenari Robert Gerhard
Albert Attenelle, piano
Coral Càrmina (Cor col·laborador de
l'OBC)
Franz-Paul Decker, director

13 i 14 d'abril

Beethoven-Berio
Swingle Singers
Edmon Colomer, director

EUROCONCERT



29 de febrer de 1996

El gran lied romàntic
Krisztina Laki, soprano
Julia Hamari, mezzo-soprano
Zeger Vanderstene, tenor
Marcos Fink, baríton
Levente Kende i Heidi Hendrickx,
piano a 4 mans
R. Schumann:
Spanische Liebeslieder, op. 138
J. Brahms:
Liebes-lieder (18 valsos, op. 52)
J. Brahms:
Neue Liebeslieder (15 valsos, op. 65)

19 de març de 1996

L'església i l'escena del XVIII italià
Il Giardino Armonico
Marta Almajano, soprano
Guillemette Laurens, contralt
Enzo di Mateo, baix
G.B. Pergolesi: Stabat Mater
G.B. Pergolesi: La serva padrona
(versió escènica)

16 de maig de 1996

**Amor i mitologia a l'òpera del
barroc La Grande Ecurie et la
Chambre de Roy**
James Bowman, contratenor
Lynne Dawson, soprano
Jean-Claude Malgoire, director
C.W. Cluck: Orfeo ed Euridice
(versió concertant)

*Cor de Cambra del Palau de la
Música Catalana*

14 de desembre de 1995

Sabadell. Teatre de la Faràndula. 21 h.

16 de desembre de 1995

Barcelona
Palau de la Música Catalana. 22 h.

Nota: Una prova efectuada en la sala de
concerts del Palau de la Música Catalana
demostra que una simple tos, mesurada
instrumentalment, equival a la intensitat
d'una nota *mezzo-forte*, emesa per una
trompa. Aquest mateix so, pal·liat mit-
jançant un mocador, és equiparat a un
lleuger *pianissimo*.



V Temporada de Concerts 95/96)

16 d'abril de 1996

Mitteldentscher
Rundfunk Kammer Philharmonie
Orfeó Català
Petra Maria Schnitzer, soprano
Christian Banner, tenor
Marcos Fink, baix
Günther Theuring, director
Haydn: Les Estacions



FESTIVALS

- MAR DEL PLATA (Argentina)
America Cantat II
Del 29 de març al 7 d'abril de 1996
- MONTREUX (Suïssa)
32es. Rencontres Chorales
Internationales
Del 9 al 13 d'abril de 1996
- RIGA (Lituània)
The 5th Youth-Choir Festival
The 1st International Youth-Choir
Competition
De l'11 al 14 d'abril de 1996
- ALMADA (Portugal)
"Costa Azul" International Choir
Festival
Del 8 al 14 d'abril de 1996
- STORD (Noruega)
International Choir Festival
Del 21 al 24 de juny de 1996
- PREVEZA (Grècia)
14th International Choir Festival
Del 4 al 7 de juliol de 1996
- PECS (Hongria)
International Chamber Choir Festival
Del 8 al 14 de juliol de 1996
- TABOR (Txèquia)
Setmana Cantant Internacional
Del 12 al 21 de juliol de 1996
- MELBOURNE (Austràlia)
Internationales Chorfestival
Del 26 de juliol al 3 d'agost de 1996
- VIENA (Àustria)
Schubert Choral Festival
Del 8 a l'11 de maig de 1997
- TALLIN (Estònia)
VI International Choral Festival
Tallin'97
Del 18 al 21 de juny de 1997
- RIVA DEL GARDA (Itàlia)
II Festival Internacional
Del 25 al 29 de juny de 1997
- AREZZO (Itàlia)
Concorso Internazionale di Compo-
sizione "Guido d'Arezzo" 1996
Data límit 15 de març de 1996
- RIVA DEL GARDA (Itàlia)
4 Concorso Corale Internazionale
Del 31 de març al 3 d'abril de 1996
- DEBRECEN (Hongria)
International Béla Bartók Competition
Primera setmana de juliol de 1996
- PREVEZA (Grècia)
2nd International Competition of Sacred
Music
Del 4 al 7 de juliol de 1996
- HESSEN (Alemanya)
1st International Choir Competition
Del 18 al 21 de juliol de 1996
- MAASMECHELEN (Bèlgica)
The International Choir Contest of
Flanders
Del 27 al 29 de setembre de 1996
- NETANYA (Israel)
1st International Choir Competition
Del 14 al 17 d'octubre de 1996
- ATENES (Grècia)
International Choir Festival of Athens
Del 13 al 17 de novembre de 1996
- BUDAPEST (Hongria)
6th International Choir Competition
Del 23 al 26 de març de 1997
- GIESSEN (Alemanya)
2nd Children's and Youth Choir
Competition
Del 10 al 13 de juliol de 1997
- ZWICKAU (Alemanya)
3rd International Robert Schumann
Competition
Del 29 de maig al 2 de juny de 1998

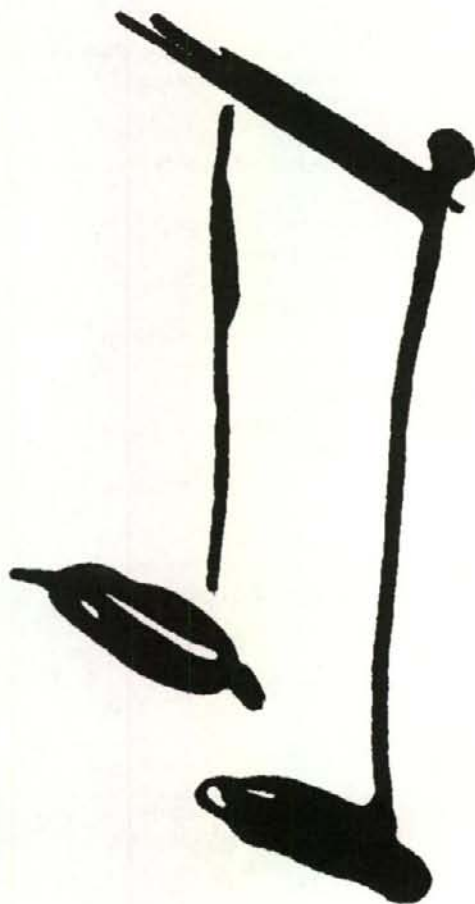
CONCURSOS

- ROTTERDAM (Holanda)
1st Rotterdam International Choir
Contest
Març de 1996
- ROMA I CIUTAT DEL VATICÀ
(Itàlia)
III Festival Coral Internacional
"Orlando di Lasso"
Del 9 al 13 de març de 1996

ACTIVITATS DIVERSES

- SYDNEY (Austràlia)
4th World Symposium on Choral Music
& World Choirs Festival
Del 7 al 14 d'agost de 1996

Les entitats interessades poden ampliar detalls d'aquets anunciats a la nostra secretaria.



L'ÀNGEL I ELS PASTORS

TRADICIONAL CATALANA DE NADAL

HARMONITZACIÓ

JOSEP M. TORRELL

(n. 1944)

EDICIONS DE L A



**FEDERACIÓ
CATALANA
D'ENTITATS
CORALS**

Setembre 1995

NÚM. 103

L'ÀNGEL I ELS PASTORS

TRADICIONAL CATALANA DE NADAL

Harm.: Josep M. Torrell (n. 1944)

S 1.-Pas-to - rets de la mun - ta - nya que vi - viu amb gran re -
3.-Ai Pas-qual, no t'hi en - fa - dis, car jo sóc l'àn - gel del

C a a

T a a a

B a a a

4 cel, amb gran re - cel, des - per - teu's, ve - niu de -
cel, l'àn - gel del cel, que a - quí vinc, a a - nun - ci -

amb gran re - cel, a a
l'àn - gel del cel,

amb gran re - cel, a
l'àn - gel del cel,

amb gran re - cel, a
l'àn - gel del cel,

7 pres - sa que n'és nat el Rei del Cel, des - per -
ar - vos que ja és nat el Rei del Cel, que a - quí

el Rei del Cel, a

el Rei del Cel a

el Rei del Cel a

Tornada

10

2

Cel. Cap al mig - di - a can-ta j re - fi - la; to-ca Pas - qual, re-pi-ca el tim-

Cel. Cap al mig - di - a can-ta j re - fi - la; to-ca Pas - qual, re-pi-ca el tim-

Cel. Cap al mig - di - a can-ta j re - fi - la; to-ca Pas - qual, re-pi-ca el tim-

Cel. Cap al mig - di - a can-ta j re - fi - la; to-ca Pas - qual, re-pi-ca el tim-

14

bal, ram-pa - ta - plam, ram-pa - ta - plam! — Que en són fes - tes d'a - le -

bal, ram-pa - ta - plam, ram-pa - ta - plam! — Que en són fes - tes d'a - le -

bal, ram-pa - ta - plam, ram-pa - ta - plam! — Que en són fes - tes d'a - le -

bal, ram-pa - ta - plam, ram-pa - ta - plam! — Que en són fes - tes d'a - le -

18

gri - a, Pas - qües San - tes de Na - dal! —

gri - a, Pas - qües San - tes de Na - dal! —

gri - a, Pas - qües San - tes de Na - dal! —

gri - a, Pas - qües San - tes de Na - dal! —

2a. Estrofa i Tornada.
3a. Estrofa, Tornada i Coda

21

a a a a

2.-Què és a-quest so-rol·l que sen - to a-a-ques-ta ho-ra en el cor - ral, en el cor - ral? Es-pe-

26

a a a a a

a la
Tornada

reu's que si jo bai - xo sa-breu qui és en Pas-qual, es-pe- qual.

Coda

31 *pp*

de Na - dal, de Na - dal!

de Na - dal, de Na - dal!

de Na - dal, de Na - dal!

de Na - dal, de Na - dal!

CONSIDERACIONS SOBRE LA DIRECCIÓ CORAL

Enric Ribó
44 pàgines. 400 ptes.
Edicions de la FCEC
Núm. T.2
Barcelona 1995



Apunts teòrico-pràctics per a l'estudi de la DIRECCIÓ CORAL, i principis bàsics per a elevar el nivell de les corals. Pròleg de Ramon Vilar i Heras.

"A través d'aquest opuscle el mestre Enric Ribó desenvolupa de manera sintètica el seu pensament sobre la Direcció Coral. Està dividit en cinc capítols: la interpretació; la polifonia clàssica; la veu; actitud corporal del director i del cantaire i mecànica del text. Acaba amb dos annexes, un sobre principis bàsics per a elevar el nivell de les corals i l'altre sobre l'ensenyament comparatiu dels infants i dels adults. El fil conductor d'aquestes "CONSIDERACIONS" és la interpretació musical. Obra interessant de conèixer ja que és dels pocs documents teòrics sobre direcció coral que tenim, provinents de músics del país".

Ramon Vilar

Música i Mestres

Si de qualsevol fragment d'una obra musical de les col·leccions de discos (de la casa Salvat Editores) de:

Musicalia (Discos 90 rv.)
Los Grandes Compositores (Discos de 90 rv.)
Los Grandes Compositores (Compacts -1a. edició-)
Los Grandes Temas (Discos de 90 rv.)

us interessa tenir la següent informació:

Disc – Títol – Moviment – Instrument – Durada – Compositor

- Agrupada per col·leccions (podreu saber, també, a quin disc de les altres col·leccions trobareu un determinat fragment).
- I/o ordenada per: **Compositors, Durada i Ordre Alfabètic** (dels títols)

Disc	Títol	Moviment	Instrument	Durada	Compositor
M-05.C85	Concert en Sol M per a piano i orquestra	Adagio assai (2n.)	Piano+Orquestra	08'57"	Ravel, M.
M-054	Concert en Sol M per a violí Op.3 n.3 RV310		Violí+Orquestra	07'43"	Vivaldi, A.
M-018	Concert en Sol M RV151PV143 "Conc. alla rustica"		Orquestra	03'38"	Vivaldi, A.
M-018.C23	Concert en Sol M RV532 PV133	Andante (2n.)	Mandolines+Orq.	03'41"	Vivaldi, A.
M-035.C25	Concert n.1 en lam per a violí i orquestra BWV1041	Allegro/Andante/Allegro assai	Violí+Orq	015'28"	Bach, J.S.
M-024	Concert n.13 en Fa M "El cucut i el rossinyol"	Allegro (2n.)	Orgue+Orq	03'20"	Händel, G.F.

Telefoneu al número **337 14 21** i demaneu per la Carme, o bé deixeu el vostre nom i telèfon al contestador. Ens posarem en contacte. Gràcies.



Federació Catalana d'Entitats Corals

Pl. Víctor Balaguer, 5, 3.
08003 Barcelona
Tel./Fax 93-268 06 68

Delegació "Terres de Lleida"

Castell de Verdú
25340 Verdú
Tel./Fax 973-34 72 87

Cap de l'Equip Tècnic

Enric Navàs
Pallars, 38
25004 Lleida
Tel. 973-23 61 01

Cap de l'Equip Territorial

Josep M. Mas
St. Francesc Xavier, 8
08540 Centelles
Tel. 93-881 27 46

Delegats Comarcals

Bages-Berguedà

Joan Garcia
Viladomiu Nou, 62
08680 Gironella
Tel. 93-825 07 08

Baix Llobregat

Joan-Enric Urpinas
La Plana, 39
08830 Sant Boi de Llobregat
Tel. 93-654 55 20

Barcelonès

Jordi Subirà
Baixada de la Llibreteria, 7
08002 Barcelona
Tel. 93-315 26 06 Fax 93-315 37 57

Comarques de Girona

Lluís Mandado
Major, 69
17700 La Jonquera
Tel. 972-55 50 09 Fax 972-55 47 94

Comarques Meridionals

Jaume Parés
Antoni Gaudí, 2
43151 Els Pallaresos
Tel. 977-61 00 79

Maresme

Joan Botey
Jacint Verdaguer, 124
08330 Premià de Mar
Tel. 93-751 44 60

Osona-Ripollès

Josep M. Mas
St. Francesc Xavier, 8
08540 Centelles
Tel. 93-881 27 46

Penedès-Anoia-Garraf

Antoni Vidal
Montblanc, 18, 2.1.
08720 Vilafranca del Penedès
Tel. 93-817 15 65

Terres de Lleida

Alfons Guin
Pl. de la Pau, 3
43750 Flix
Tel. 977-41 10 56

Vallès

FCEC-Vallès
Apartat de Correus 838
08220 Terrassa

Carles Llongueras

Pantà, 37
08221 Terrassa
Tel. 93-788 24 41



Món Coral Català

Secretariat de Corals Infantils de Catalunya (SCIC)

Tomàs Rosado
Pl. Víctor Balaguer, 5, 1r.
08003 Barcelona
Tel. 93-310 47 21

Corals Juvenils de Catalunya (CJC)

Conxita Garcia
Arnau d'Oms, 47-53, esc. 3, 4t. 3a.
08016 Barcelona
Tel. 93-352 31 52

Federació de Cors de Clavé

Pl. Víctor Balaguer, 5
08003 Barcelona
Tel. 93-319 97 77

Federació Catalana de Pueri Cantores

Josep M. Torrents
Manuel Raspall, 3
08530 La Garriga
Tel. i Fax 93-871 49 64



Europa cantat

Secretari General: Gustav Adolf Rabus
Kurfürstenstr. 19
D-87616 Marktoberdorf
Tel. 07-(49) 8342-961821
(G.A.Rabus) Tel. 07-(49) 8342-961825
(Sonja Greiner) Fax 07-(49) 8342-40370



Federació Internacional per la Música Coral (IFCM)

Secretari General:
Thomas Rabbow
Konstantinstr. 81
D-53179 Bonn
Tel. 07-(49) 228 33 22 32

Vice-president de la IFCM per Europa:

Steen Lindholm
Roennebaervej, 82
DK-2840 Holte
Tel. 07-(45) 42 42 17 50

Responsable de la IFCM:

a) per la Coral Mundial
b) pel Centre Internacional de Cant Coral a Namur

Joan-Claude Wilkens
Rue des Brasseurs, 175
B-5000 Namur
Tel. 07-(32) 81 23 13 01
Fax 07-(32) 81 21 11 64



Amics de la Música de Barcelona

Via Laietana, 41, pral.
08003-Barcelona
Tel. 93-302 68 70

Consell Català de la Música

Diputació, 239, 4, 2, A
08007 Barcelona
Tel. 93-487 54 17
Fax. 93-4875416

FEDERACIÓ CATALANA D'ENTITATS CORALS

Barcelona 2 d'octubre de 1995

Distingit senyor,

Abans que es celebrin les properes eleccions al Parlament de Catalunya i com a representant d'un col·lectiu de més de 40.000 persones, amb una influència en 240.000 ciutadans del nostre país, m'adreço a vostè per preguntar-li:

-Quin paper reserva a la Cultura el seu programa electoral, especialment a la Música i més concretament a la Música Coral?

-Quin lloc doneu a la Música i a la Música Coral, al seu ensenyament i al seu desenvolupament?

-Fins a quin punt tindreu en compte el paper dinamitzador cultural de les corals i orfeons a les viles, ciutats i barris?

-Quin tipus d'ajuda aportareu a les iniciatives de Música Coral en favor de la Joventut: animació, formació, edició?

Tot esperant la vostra resposta, us saludem atentament.

Lluís Gómez i Roldán
President

El proper 24 de març de 1996 (diumenge), tindrà lloc l'Assemblea General Ordinària de la Federació Catalana d'Entitats Corals -FCEC-, al Maresme.

Ben aviat les corals rebran la convocatòria amb l'ordre del dia.

Reserveu-vos però, la data perquè és molt important que tots i cadascun dels cantaires facin sentir la seva veu i expressin la seva voluntat, a través dels representants de les entitats federades.

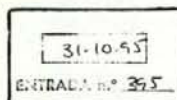
Després de demanar a tots els partits polítics parlamentaris quin és el seu programa respecte al Cant Coral a Catalunya, aquesta és l'única resposta que hem rebut en el moment de tancar l'edició d'aquest número:



President

Barcelona, 23 d'octubre de 1995

Sr. Lluís Gómez i Roldán
Federació Catalana d'Entitats Corals
Pl. Víctor Balaguer, 5, 3
08003 - BARCELONA



Benvolgut senyor,

En resposta al seu escrit del propassat dia 2 d'octubre, em plau comunicar-li que d'acord amb el programa electoral preparat i aprovat per CIU en els àmbits de música, associacionisme cultural i mecenatge cultural, les propostes per dinamitzar i potenciar un col·lectiu com el que vostè representa hi queden inclosos:

- Coordinar els diversos cicles de concerts i festivals a fi d'estimular una programació al llarg de tot l'any.
- Intentar incorporar obres dels compositors catalans i actuacions dels intèrprets del país que en faciliti la difusió i el treball.
- Potenciar les tasques de suport i assessorament continuat a les entitats per tal de resoldre aquelles qüestions que puguin derivar-se tant del seu propi funcionament com de les obligacions legals que aquest comporta.
- Donar suport a la rehabilitació, millora i creació d'infraestructures culturals per tal que les entitats populars puguin gaudir dels espais adequats per al desenvolupament de les seves activitats i mantenir el seu patrimoni.
- Endegar un pla anual d'actuació amb especial incidència en els sectors que en funció de les seves especials característiques requereixin una atenció prioritària.
- Impulsar la presència pública i la penetració social a través de campanyes en els mitjans de comunicació.
- Impulsar aquelles institucions i iniciatives tendents a facilitar i promoure el patrimoni privat de les activitats culturals.
- Promoure la creació de l'Agència de Mecenatge juntament amb d'altres institucions i fundacions com a instrument que faciliti els contactes entre l'oferta i la demanda.

Període que fa al cant coral i l'ensenyament:

1) S'està dotant d'especialistes de música a tots els centres docents de Catalunya. Això comporta:

1.1. Aplicació gradual d'aquesta mesura a mida que s'ajusten les plantilles i que es convoquen oposicions.

1.2. Als especialistes de música se'ls demana un bon coneixement de la veu i de la direcció coral.

1.3. En els currículums publicats pel Departament d'Ensenyament es contempla dins de l'àrea de música, l'apartat de veu, cançó i cant coral d'una manera especial. Decret 95/1992, de 28.04.92. Es treballa en la correcta aplicació d'aquest Decret.

1.4. Properament es publicaran unes orientacions específiques de cant coral a la primària.

1.5. Es dona suport i reconeixement a cursos de Formació Permanent del Professorat en els quals es preveu de forma especial la formació en el cant coral.

2) A les escoles de música es considera que el cant coral ha de formar part de l'educació bàsica musical, per la qual cosa en el Decret 179/93 es posa la matèria de cant coral com a indispensable en els programes d'ensenyament musical a totes les edats.

3) Sense el requisit abans esmentat no s'autoritzen les escoles de música.

4) Als decrets ja publicats d'ensenyaments musicals corresponents al grau mitjà i superior, s'ha posat especial èmfasi en la dedicació dels alumnes al cant coral dintre de l'aprenentatge reglat de la música.

5) A totes les comissions tècniques que preparen els currículums bàsics de música de tot l'Estat, des de Catalunya s'ha insistit prioritàriament sobre la importància del cant coral com a matèria obligatòria, fins i tot en el cas del grau superior. Malgrat l'oposició d'algunes comunitats autònomes, s'ha aconseguit que aquesta matèria formi part del currículum del grau superior.

Crec que totes aquestes línies d'actuació poden i han d'enfortir encara més el ric, extens i alhora divers moviment coral del nostre país, que constitueix un dels eixos de vertebració de Catalunya.

Ben cordialment,

EDICIONS DE LA



**FEDERACIÓ
CATALANA
D'ENTITATS
CORALS**

Novetats

(Als anteriors números, no ens va ser possible anunciar-vos les novetats de les edicions de la FCEC. Ara, doncs, us informem de totes les edicions fetes des del febrer del 1995. Demanem disculpes pel retard i per l'extensió avui d'aquest apartat).

FCEC-96 INTERCESSION DE STA. MARIA.

Cantiga del rei Alfons el Savi 4vm (B2)
Adaptació polifònica: **Cristòfor Taltabull** (1888-1964)

Versió catalana: **Josep M.Llobera** (1874-1949)

(Partitura tramesa a tots els cantaires, amb la revista "A quatre veus" núm. 5, del febrer passat).



A continuació iniciem la publicació de diverses partitures inèdites, proposades per les corals de la FCEC que van respondre a la crida feta per l'Equip Tècnic el juliol de 1993. Les tres primeres tenen els següents trets comuns: Són obres originals (no harmonitzacions); escrites per autors catalans; i sobre textos de poetes catalans.

FCEC-97 MELANGIA 4vm (B2)

Música: **Carles Gumí** (n.1963)
Text: **Màrius Torres** (1910-1942)

(Partitura tramesa a tots els cantaires, amb la revista "A quatre veus" núm. 6, del maig passat).

Obra guardonada en el 9è Concurs de Joves Compositors de l'Institut Català de Serveis a la Joventut, 1993. Cedida pel Cor de la Universitat de Barcelona i composta pel seu director Carles Gumí i Prat, sobre un text de Màrius Torres i Perenya. Són els últims versos que aquest insigne poeta lleidatà va escriure abans de la seva prematura mort (als trenta-dos anys), al Sanatori de Puig d'Olena de Sant Quirze de Safaja.

L'obra, d'alt nivell de dificultat interpretativa, té una encertada construcció i tractament harmònic, capaços de crear l'atmosfera de meditació serena i carregada de simbolismes, que ens identificarà amb el text i el seu autor.

FCEC-98 RES NO ÉS MESQUÍ 4vm (B4)

Música: **M.Rosa Ribas**
Text: **Joan Salvat-Papasseit** (1894-1924)

Una altra obra de bona factura i elegant, però de gran dificultat interpretativa, amb una construcció i harmonia molt elaborades i d'estètica contemporània.

La seva compositora és professora de piano del Conservatori Superior Municipal de Música de Barcelona i membre de l'Associació Catalana de Compositors.

FCEC-99 L'ELEGIA D'UNA ROSA 4vm (B1)

Música: **Tomàs Berdier** (1910-1979)

Text: **Josep Carner** (1884-1970).

Proposada per l'Agrupació Polifònica de Vilafranca, es tracta d'una partitura fresca i original (de factura molt simple), assequible a la gran majoria de cors, i que interpreta perfectament la despreocupació i la ironia de la poesia d'en Josep Carner. Qualitats per les que podria arribar a esdevenir una obra de repertori força habitual.

El març de 1969 fou interpretada per l'esmentada Agrupació en un concert a Brussel·les, on vivia Josep Carner. El director Manuel Cervera, abans de cantar-la, va adreçar unes paraules de salutació al poeta; aquest es posà dret i agraí la invitació al concert tot dient: "Vilanovins, continueu cantant... que així serviu Catalunya".

Tomàs Berdier fou un músic polifacètic vilanoví, pianista, director de la Capella de Música, músic d'orquestra, concertista d'orgue, director d'una banda, compositor de sardanes, cançons, etc.



Les quatre partitures següents són nades creades o harmonitzades per autors catalans contemporanis:

FCEC-100 MARIA ÉS SOLA.

Tradicional catalana de Nadal 4vm (B2)
Harmonització: **Ramon Estrada** (n. 1952)

Es tracta d'una harmonització senzilla i de gran bellesa sonora, que ens va facilitar la coral "Lorelei" de l'Esquirol, per a la qual va ser escrita.

FCEC-101 NADALA PRIMERENCA 4vm (B2)

Música: **Matilde Salvador** (n.1918)
Text: **Miquel Peris** (1917-1987)

Aquesta cançó (proposada pel cor "Al-leluia" de Tarragona) forma part de "Betlem de La Pigà", una representació popular que cada Nadal hom fa a Castelló, i correspon al moment en que la Verge i Sant Josep cerquen hostatge, pròxim el naixement.

De la seva prolífica autora, la FCEC té ja editades tres obres més, les nùms: 12, 46 i 70.

FCEC-102 SANT JOSEP FA BUGADA.

Nadala popular del Rosselló 3vm (B1)
Harmonització: **Enric Navàs** (n. 1946).

Partitura proposada per la coral "L'Estel", de Lleida. Es tracta d'una obra escrita en clau de divertiment, buscant d'accentuar l'ironia del text popular. Està escrita a tres veus, però requereix una certa maduresa del cor i seguretat en l'afinació. Procureu que no sobresurti la veu dels homes entre els compassos 7 a 10 que és on la tessitura és més alta, i on necessita, en canvi, més suavitat. L'anacrusa del compàs 5 ha de quedar ben clara (observeu que a la part de les dones no és igual que la del compàs 1).

FCEC-103 L'ÀNGEL I ELS PASTORS.

Tradicional catalana de Nadal 4vm (B2)
Harmonització: **Josep Maria Torrell** (n.1944)

Partitura cedida, també, pel Cor Al-leluia de Tarragona. Una altra obra fàcil i molt adequada per a la gran majoria dels nostres cors, harmonitzada en canvi amb una riquesa i professionalitat remarcables, per un dels nostres directors de cor (tantes vegades anònims), posseïdor d'una gran sensibilitat i preparació musical.

Aquesta partitura arriba a tots els cantaires, encartada a la present revista núm. 7.

Reedicions

D'entre les reedicions de partitures que s'havien anat exhaustint, destaquem les següents (totes elles reeditades amb el nou format de 190 x 270 mm.):

FCEC-81 **AZULÃO**, 4vm, de J. Ovalle/R.R.Duarte.

Obra editada l'any 1990, i que, al seu temps va ser molt sol·licitada.

FCEC-8 **BALL RODÓ**, 4vm, de Frederic Mompou.

Obra editada el maig de 1983.

FCEC-47 **MOLT LLUNY D'AQUÍ**, sardana, 4vm, de Josep Prenafeta.

Editada l'abril del 1987, es va esgotar molt ràpidament i, a més, ha sigut de Repertori Comú durant el curs 94/95.

FCEC-22 **HI HAVIA EN TEMPS**, 3vm, de Thomas Weelkes.

FCEC-27 **VÉS-TE'N ARA**, 4vm, de Robert Jones.

Ambdues editades el curs 84/85 dins l'excelent i molt sol·licitada col·lecció de madrigals anglesos.

FCEC-90 **EL POEMA DE NADAL**, 4vm, de C. Taltabull.

Obra interessantíssima, però que només havia estat editada dins el butlletí d'octubre de 1992. S'han corregit diverses errades que contenia aquella edició.



Insistim una vegada més:

“Per una major dignitat del món coral i en benefici de tots, NO FEU FOTOCÒPIES DE LES PARTITURES EDITADES”.

Demaneu a Secretaria els exemplars que us calguin.

Programa comú

L'Equip Tècnic ha proposat com a Programa Comú per al curs 1995/96 les obres següents:

La sardana eterna. <i>Sardana</i>	J. Viader	FCEC-44
L'elegia d'una rosa	T.Berdier	FCEC-99
Tantum ergo	A.Bruckner	— —
Moon River	H.Mancini/A.Langrée	— —

Hem proposat el *Tantum ergo* una obra relativament fàcil del compositor austríac Anton Bruckner (1824-1896), que pot servir per a commemorar el centenari de la seva mort.

L'obra *Moon River* (melodia de la banda sonora de la pel·lícula “Desdejuni amb diamants”), amb una adaptació al català de Xavier Cervera, és proposada també com a homenatge al cinema, en el centenari de la seva invenció. Recordeu que la primera realització cinematogràfica presentada al públic fou *Arrivée du train à La Ciotat*, de Louis Lumière, a París el 28 de desembre de 1895.

Premis "Catalunya" de composició coral 1996

La FEDERACIÓ CATALANA D'ENTITATS CORALS (FCEC) convoca els PREMIS "CATALUNYA" DE COMPOSICIÓ CORAL, amb les següents finalitats:

a) Estimular la creació d'obres corals sobre textos de poetes dels Països Catalans.

b) Estimular la creació de noves harmonitzacions sobre l'extens repertori de cançó tradicional catalana.

c) Facilitar als nostres cors la renovació i actualització del seu repertori, amb aquestes noves creacions.

d) Divulgar, a nivell internacional, la literatura catalana musicada, tant per autors del país com de fora, i donar a conèixer arreu la riquesa del nostre cançoner tradicional.

BASES

1. Participants

La convocatòria és d'àmbit internacional, de lliure participació i no comporta cap tipus de despesa com a drets d'inscripció.

2. Modalitats i característiques

En la present convocatòria s'estableixen dues modalitats de participació, segons els següents tipus d'obres:

A: Composicions de música coral "a cappella" (per a formacions de veus mixtes o iguals), sobre un text en català.

B: Harmonitzacions de cançons tradicionals dels països catalans per a cor "a cappella" (per a formacions de veus mixtes o iguals).

— Les obres han d'ésser originals, inèdites i no premiades amb anterioritat en cap altre concurs.

— La duració màxima estimada de les obres serà de sis minuts.

— L'acompanyament instrumental serà acceptat en qualsevol obra, sempre que no condicioni la seva interpretació "a cappella".

— En les obres de la modalitat B, hom valorarà especialment les que repre-

sentin una renovació del repertori habitual.

3. Presentació

1) Les obres han de presentar-se per quintuplicat i hauran de ser llegibles, clares, sense equívocs ni esmenes, i amb les pàgines numerades.

2) A l'encapçalament de cada obra hi ha de figurar el títol, un lema (que substituirà el nom de l'autor) i la modalitat a la que es presenta.

3) A part, hom presentarà un sobre tancat a l'exterior del qual hi figurarà el lema de l'autor. A l'interior hom hi detallarà: el lema, el títol i la modalitat de cada obra presentada; el nom, domicili, telèfon i breu "currículum vitae" de l'autor.

4. Termini i lloc de presentació

Els treballs s'hauran de presentar o trametre a la següent adreça abans del dia 31 de gener de 1996:

FEDERACIÓ CATALANA
D'ENTITATS CORALS
Plaça de Víctor Balaguer, 5, 3.
E-08003 BARCELONA
Telèfon/fax per a qualsevol consulta
93/268 06 68

5. Veredictes

El jurat emetrà el veredictes la primera quinzena de març de 1996, el qual serà publicat a la revista de la FCEC "a quatre veus", al "Magazine" d'EUROPA CANTAT i a l'"Internacional Choral Bulletin" de la Federació Internacional de Música Coral. També serà comunicat individualment a tots els participants. El veredictes del jurat serà inapel·lable.

6. Obres seleccionades

El jurat seleccionarà les sis millors obres de cada modalitat, les quals seran totes guanyadores "ex aequo". Podrà declarar desert qualsevol del premis, o seleccionar-ne un nombre inferior, si, segons el seu criteri, la resta d'obres no reuneixen els requisits de qualitat mínims per a ésser publicades.

7. Premis

Les obres guanyadores obtindran totes per igual els premis següents:

a) Seran editades a càrrec de la FCEC, publicades en la seva Col·lecció Coral, i distribuïdes a tots els cors federats, i a altres que ho demanin.

b) Seran obres d'obligada interpretació als PREMIS "CATALUNYA" D'INTERPRETACIÓ CORAL, que seran convocats per la FCEC, per l'any 1996.

c) Seran enregistrades en CD (també a càrrec de la FCEC), interpretades pels cors guanyadors de l'esmentat Premi d'Interpretació Coral.

8. Drets d'edició i d'enregistrament

La FCEC es reserva els drets d'edició i d'enregistrament de les obres guanyadores, per un període de cinc anys a partir de la data d'emissió del veredictes. Això no afectarà els drets de propietat, que seran de l'autor, a tots els efectes restants.

9. Devolució de les obres presentades

Els participants podran sol·licitar la devolució de les obres no premiades. Les obres no retirades en un termini de tres mesos a partir de la comunicació del veredictes quedaran de propietat de la FCEC.

10. Acceptació i interpretació de les bases

La participació a aquests premis pressuposa l'acceptació de les presents bases. La interpretació d'aquestes, i qualsevol cas no previst en elles, els resoldrà l'organització, escoltats els membres del jurat.



El paper de Delegada o Delegat

Tots sabeu que a cadascuna de les 10 Delegacions Territorials de la FCEC hi ha un cap visible, delegat o delegada, que té la responsabilitat de fer funcionar la seva Delegació, de participar a les reunions del Consell Directiu i de fer de mitjançer entre l'una i l'altra. I en el camí de reflexió sobre la importància de donar un nou impuls a la vida coral col·lectiva, la figura del Delegat o Delegada se'ns apareix amb un protagonisme substancial. Per això, permeteu-me que m'inventi una entrevista en algun punt del camí entre la realitat i la ficció, i us transcrigui la conversa que hem descabdellat entre l'Entrevistador (E), que sota-signa, i el Delegat (D) de les Comarques Septentrionals, el senyor Arnau Roquesaltes i Espadat:

E —¿Com és que hagi acceptat la tasca de Delegat de la FCEC a la seva Delegació?

D —Vaig patir uns moments de debilitat i ofuscació mental.

E —¿Sí que em trasbalsa, senyor Delegat! ¿Tan penedit n'està, d'haver acceptat?

D —No és que me'n penedeixi, però és que no em pensava que em portés tanta feina.

E —Au, va!, no se'm queixi, que ja hi va bé, vostè, amb això del moviment coral.

D —Bé, sí; el món coral em fascina; però segueixo insistint que la feina que tinc com a delegat, no me l'esperava.

E —¿No serà tant!

D —Per començar he d'estar al cas de totes les Corals de la meua Delegació.

E —I, ¿què vol dir això "d'estar al cas"?

D —Vol dir que he de vetllar per la bona salut de les Corals federades i mantenir comunicació amb les altres no federades per si els interressa de participar en la vida coral col·lectiva.

E —Em pensava que les Corals ja rutllaven per si mateixes, que el delegat hi tenia ben poca cosa a fer...

D —Bé, sí, en certa manera vostè té raó, senyor entrevistador: cadascú a casa seva sap més o menys quins són els seus problemes i ha de mirar de donar-hi resposta eficient. Tot amb tot, una trucada, una carta o una visita del delegat pot ser un estímul i una injecció de moral a l'hora de fer front a les adversitats i a l'hora de sentir-se formant part d'un moviment col·lectiu, d'una tasca particular de la coral, que se suma a les tasques de totes les altres corals de la Delegació i dóna sentit a la consciència de poble.

E —No ho havia pensat mai, que un delegat pogués exercir aquesta funció d'abast col·lectiu, mai ¿Vol dir que no desvarieja, senyor delegat?

D —Oi ca! De cap manera! ¿Per qui m'ha pres? Jo crec que això és una mica força la raó de ser del delegat: servir de pal de paller o de distribuïdor de joc o de catalitzador d'energia individual i particular de cada Cor per magnificar-la en energia col·lectiva. I així aconseguim de fer créixer les nostres forces, tot posant en comú els volers, els pensaments i les accions.

E —Ara sí que no entenc allò dels "moments de debilitat i ofuscaió" de què em parlava al principi.

D —Miri, li ho explicaré: ha de pensar que, si el delegat no és capaç de treballar amb un bon equip de col·laboradores i col·laboradors, li toquen un munt de feines.

E —Ah sí?

D —I tant! Veurà: només de començar, ha de convocar totes les reunions dels representants de les entitats de la seva Delegació i conduir-les i consignar-les.

E —Però, ¿no es deuen pas reunir gaire, oi?

D —Home, depèn. Pel cap baix, s'ha de preparar la temporada i el calendari d'activitats col·lectives de la Delegació; s'ha de valorar la temporada i s'ha de mantenir un contacte continuat per preparar els Aplecs, els Caps de Setmana Cantant, els Cicles Corals, els Cursets de formació, les Xerrades i Conferències i altres activitats conjuntes organitzades des de la Delegació.

E —I, ¿sempre que han de prendre alguna decisió, s'han de reunir?

D —Pel que fa a les decisions importants, sí. De totes maneres, hi ha tot un seguit d'informacions que es vehiculen a través de la correspondència, els telèfon o el fax, com és ara les convocatòries de reunions, les actes, els fulls d'inscripció a les activitats i altres novetats.

E —I, ¿no té ningú que l'ajudi?

D —Des del punt de vista administratiu, sempre es troba algun voluntari o voluntària que col·labora, tant a l'ordinador, com a les fotocòpies, el telefax o la tramesa de comunicats. Des del punt de vista tècnic, els directors de les Corals es troben per determinar els repertoris comuns i el caràcter i l'estructura dels concerts col·lectius i altres qüestions musicals. Des del punt de vista de les relacions, és el Delegat qui acut a les de l'Equip Territorial i del Consell Directiu de la FCEC. La relació amb els Consells Comarcals i Ajuntaments, la duen a terme, adés el delegat, adés les mateixes Corals, sobretot en el cas de participar activament en l'organització d'activitats col·lectives a la seva població o comarca. Val a dir que les Corals organitzadores es converteixen com en Secretaria permanent de la Delegació mentre dura la seva tasca organitzativa.

E —I, ¿com decideixen qui organitza les activitats?

D —En general, se segueix un criteri rotatiu, perquè cada entitat pugui

assumir la capitalitat vital de la Delegació, una hora o altra. Acostumem de partir d'una sol·licitud concreta d'una Coral, o d'alguna efemèrides especial en una població determinada. I, ara com ara, totes les Corals s'ho prenen amb molta empena i esperit innovador. Es tracta de divertir-se cantant i de cantar divertint i implicant-hi tot un poble.

E —¿Li sembla, senyor Delegat, que les corals participen prou en la vida col·lectiva?

D —Per l'experiència que tinc, les nostres corals tenen molt bona predisposició a participar en actes col·lectius. Però actualment moltes corals busquen un tipus d'activitat que, a més d'afavorir la bona convivència i les relacions humanes, satisfaci també l'elevació artística i el millorament de la fruïció estètica en base a la renovació de repertoris i la consecució de més bons nivells interpretatius, que permetin la degustació de sensacions de més alta volada.

E —¿No li sembla que si s'exigeix molt nivell, hi poden haver corals que es quedin despenjades del col·lectiu?

D —Jo crec que tothom ha de cantar tan bé com pugui, partint de la seva realitat i fent-la créixer a fi de bé. I que qui més en sap participi amb qui no en sap tant i l'ajudi a trobar nous camins de superació. No sap pas on arriba, senyor entrevistador, el goig de qui pot cantar en un acte col·lectiu al costat de cantaires amb més bon nivell i més bones aptituds d'emissió vocal, i així pot encomanar-se un xic de la seva tècnica i facilitat. ¡ És realment emocionant i, en certs moments, fins i tot fa venir pell de gallina! I aquesta vivència no la podem deixar perdre. És realment un tast d'una certa dosi de benaurança.

E —¿I ha de reunir-se moltes vegades amb els Equips de treball de la FCEC?

D —Entre l'Equip Territorial i el Consell, unes 10 vegades l'any.

Això sense comptar altres reunions complementàries pel fet de treballar en alguna comissió, sigui econòmica, executiva, administrativa o de publicacions.

E —¿Les reunions són sempre al mateix lloc?

D —En general, són itinerants, la qual cosa vol dir que et pots arribar a conèixer bona part de les comarques catalanes; tanmateix, i per raons d'operativitat, se'n fan força a Barcelona i rodalies.

E —¿Quins projectes té, senyor Delegat, per a la seva Delegació?

D —Mantenir i augmentar, si és possible, el bon ambient que es respira en les nostres trobades i activitats. Aconseguir un millorament de l'espectacle musical integrat, tant a nivell de repertoris, com de tècnica interpretativa, com de muntatges escènico-corals, com d'ampliació dels espais de concert: fer que el cant coral sigui necessari en més facetes de la vida quotidiana. Funcionar més en equip. Aconseguir una seu estable. Implicar més els Ajuntaments i Consells Comarcals en la nostra moguda coral. Fer-

nos més presents, més públics i notoris. I no perdre mai de vista que el cant ha de servir per unir-nos i agermanar-nos i fer-nos més espirituals. El cant que neix en nosaltres i ens fa vibrar tot el nostre ésser i que posem en comú amb el cant de tot el Cor pot ajudar-nos a regenerar la nostra salut, espiritual i física, individual i col·lectiva.

E —Senyor Delegat, després d'aquest xàfec de projectes, m'ha mullat tots els papers i se m'han esborrat totes les preguntes. Moltes gràcies per compartir amb nosaltres tota aquesta estona de conversa sincera i espontània. I que tingui llum i bon oli per a la seva llàntia.

D —Gràcies a vostè, senyor entrevistador, que m'ha permès d'obrir la finestreta d'aquestes Comarques Septentrionals a tota la Rosa dels Vents del Món Coral.

Josep M. Mas i Bigas

Cap de l'Equip Territorial de la FCEC



DELEGACIÓ DEL BAIX LLOBREGAT

Descoberta de repertori-cançons del programa comú FCEC-Cançons de Nadal

Lloc: Patronat Parroquial
c/Sant Mateu 5-7 VALLIRANA
Direcció: Enric Navàs
cap de l'Equip Tècnic de la FCEC
Preu: Cantaires FCEC (imprescindible
carnet) 2.000 amb dinar.
Altres cantaires: 3.500
Dia: Diumenge 3 desembre 1995
Horari: de 10 matí a 2/4 de 2 del mig-
dia de 4 a 6 de la tarda
Inscripcions: Secretaria de la FCEC
Plaça Víctor Balaguer, 5
08003 Barcelona
Telèfon: 93-268 06 68

L'import s'abonarà el mateix dia al
lliurament de les partitures.

Taller musical per cantaires amb lectura

DIDO & ENEAS -Henry Purcell-
Calendari d'assajos Cor de Cambra del
Baix Llobregat:

Diumenge 4 de febrer, de 10 a 13 h.

Diumenge 18 de febrer, de 10 a 13 h.

Diumenge 17 de març, de 10 a 13 h.

Dissabte 23 de març, de 17 a 20 h.

Diumenge 14 d'abril, de 10 a 13 h.

Diumenge 21 d'abril, de 10 a 13 h.

Dissabte 27 d'abril: Assaig general a
la tarda (hora i lloc a determinar).

Diumenge 28 d'abril: Concert a
Castelldefels Església parroquial
(hora a determinar). Abans del
concert es farà una prova acústica.

Diumenge 5 de maig: Concert a
Martorell.
Centre Cultural, a les 19 h

Tots els assajos es faran al local de la
Coral Renaixença de Sant Boi de
Llobregat.

Musicalcorals'96

24 febrer

Vallirana 10 nit. Centre Cultural
Organitza: Coral L'Esclat
—A.C. La Lira, Viladecans
—Coral Elisard Sala, L'Hospitalet
—Orfeó Enric Morera, Sant Just Desvern
—Cor de Cambra de Cornellà, Cornellà

2 març

Santa Coloma de Cervelló 10 nit.
Societat Recreativa
Organitza: Coral Columba
—Coral Amadeu Vives, Torrelles Ll.
—Coral l'Esclat, Vallirana
—Coral Montau, Begues
—Orfeó Catalonia, Cornellà

9 març

Cornellà 10 nit.
Església Parroquial de Sta. Maria
Organitza: Coral Aura
—Coral Pau Casals, Paldejà
—Coral Ressò, St. Boi de Llobregat
—Coral Sant Esteve, St. Esteve
Sesrovires
—Coral Sellarès, Gavà

16 març

St. Esteve Sesrovires 10 nit.
Església parroquial
Organitza: Coral Sant Esteve
—Coral Aura, Cornellà
—Coral Diadema, Corbera de Llobregat
—S.C.R. Lo Llobregat de les Flors,
El Prat
—Cor Jove de l'Orfeó Vicentí,
St. Vicenç H.

23 març

L'Hospitalet 10 nit.
Església Parroquial de St. Josep

Organitza: Coral Heura

—Coral Columba, Sta. Coloma
de Cervelló
—Coral La Passió, Esparreguera
—Coral La Vall, St. Climent de
Llobregat
—Coral Margalló, Castelldefels

24 març

Torrelles 6 tarda.
Església Parroquial
Organitza: Coral Amadeu Vives
—Coral Ars Nova, Martorell
—Coral Nova, Cornellà
—Coral Renaixença, St. Boi de
Llobregat
—Orfeó Vicentí, St. Vicenç dels Horts
—Quodlibet Grup Coral, Molins de Rei

30 març

Pallejà 10 nit. Església Parroquial
Organitza: Coral Pau Casals
—Coral Contrapunt, Abrera
—Coral Ferran Sors, St. Andreu de la
Barça
—Coral Heura, L'Hospitalet de
Llobregat
—Coral Olesa de la Passió, Olesa Monts
—S.C.C. La Coloma, Esplugues de
Llobregat

DELEGACIÓ DEL BARCELONÈS

Maig Coral'95

La falta d'espai no va permetre
donar notícia del cicle "Maig Coral",
tot just acabat, al passat "a quatre
veus". L'acumulació de temes, per al
present, tampoc permet fer el comenta-

XII MAIG CORAL DEL BARCELONÈS

1995

FEDERACIÓ CATALANA D'ENTITATS CORALS

**Al Saló de Cent de l'Ajuntament de Barcelona
i a l'Església de Santa Anna (Carrer Rhydeneria, 3)**

Ajuntament de Barcelona
Diputació de Catalunya



Coral de la Federació Farmacèutica (Albi, França, 25 de març de 1995)

rigor de fer un treball ben fet. Tant de bo el nostre entusiasme supleixi els nostres defectes que del tot ens son indefugibles.

Coral Espinavessa. Els Xiquets de Valls

Després d'un període de treball intensiu, la Coral Espinavessa de Valls ha preparat per al diumenge 15 d'octubre, a les set del vespre i al Centre Cultural Municipal, un concert que a la primera part constarà de deu obres corals catalanes ben conegudes i a la segona es presentarà la versió a veus mixtes d'"Els Xiquets de Valls" de J.A. Clavé. Aquest arranjament l'ha escrit el jove vallenc Marc Moncusí i Solé, qui actualment cursa els estudis de Composició amb el Mestre García Abril i els de Direcció d'Orquestra amb el Mestre García Asensio, al Real Conservatori de Madrid, després de passar pel Conservatori Superior de Música del Liceu de Barcelona i havent realitzat també estudis de perfeccionament de Direcció d'Orquestra a Viena, essent també autor de diverses obres per a piano, cor, orquestra, quartets de corda, lieds, etc. Per a la "posada al dia" de l'obra hem tingut en compte el precedent històric d'altres peces del repertori coral català que també foren adaptades de veus d'home a mixtes. En quant a la interpretació hem procurat respectar al màxim l'estil i l'esperit amb què fou

escrita després de fer-ne un acurat estudi, intentant millorar alguns passatges que després de contrastar-los amb l'audició dels enregistraments històrics ja existents ens semblaven poc reeixits. Amb aquesta "posada al dia" volem manifestar la satisfacció per l'assoliment d'un desig sentit molt fonament des de llunyans temps, i ho fem amb la doble condició de vallencs i cantaires, essent Valls gènesi i bressol dels Xiquets, a quines dues colles vallenques dediquem especialment el fruit de nostre treball.

Modest Soler i Batalla



Coral Rocafort (Sant Julià de Lòria, Andorra)

Coral Rocafort

(Sant Julià de Lòria-Andorra)

Director: Daniel Areny Rossell Entitat creada l'any 1962 que engloba dues altres formacions corals: una de juvenil i una d'infantil.

PETITS CANTAIRE LAUREDIANS: iniciada l'any 1971, dirigida actualment per Sílvia Pastoret Tomàs.

CORAL JOVES VEUS: Iniciada l'any 1976 i dirigida actualment per Daniel Areny Rossell.

ACTIVITATS DURANT L'ANY 95:

Coral Rocafort:

—11/02/95. Organització i participació al concert del Cor Nacional de Petits Cantors d'Andorra, dirigit per Catherine Metayer. Concert que tingué lloc a l'Auditori del Centre Cultural i de Congressos Lauredià de Sant Julià de Lòria.

—23/04/95. Tradicional cantada de Caramelles per tot el poble de Sant Julià de Lòria.

—21/05/95. Participació a l'Aplec Coral de Solsona, organitzat per l'Orfeó Nova Solsona.

—25/05/95. Concert de Canòlich en motiu de la celebració de la festivitat de la

Verge de Canòlich, patrona dels lauredians, a l'Auditori Claror de Sant Julià de Lòria. En aquest concert, organitzat per la Coral Rocafort, hi van participar els Petits Cantaires Lauredians, les Joves Veus, la Coral Rocafort i l'Orquestra Nacional de Cambra d'Andorra, dirigida pel violinista concertino Gerard Claret.

—21/06/95. Participació de la Coral Rocafort i les Joves Veus al concert organitzat pel Ministeri d'Afers Socials i Cultura del Govern d'Andorra, amb motiu del dia de la Música, a l'Auditori Nacional d'Andorra (Ordino).

—24/06/95. Organització d'una vetllada musical a l'Auditori Claror amb la participació de diversos estudiants de música.

—16/12/95. Tradicional Concert de Nadal ofert pels Petits Cantaires Lauredians, les Joves Veus i la Coral Rocafort, a l'església parroquial de Sant Julià de Lòria.

Coral Rocafort
Miquel Gabriel. *President*

Coral Sant Esteve

La Coral Sant Esteve, de Sant Esteve Sesrovires, comarca del Baix Llobregat, es va desplaçar, dels dies 9 al 21 d'agost, a la República Argentina.



Coral Sant Esteve (Teatre Colon, Buenos Aires)

La Coral Sant Esteve oferí, durant la seva breu estada a l'Argentina, cinc concerts. El dia 11 d'agost hi va actuar en el "Salón de los Espejos del Palacio del Honorable Concejo Deliberante" de Buenos Aires. El dia 12 en l'"Auditorium" del Centro Cultural "Parque España" de Rosario. El 13 en el "Teatro Roma" de la ciutat d'Avellaneda i el 14 en l'Amfiteatre de la "Facultad de Bellas Artes" de la Universitat de La Plata. La gira artística es va cloure el dia 15 d'agost amb un concert ofert en el teatre "Margarita Xirgu" del Casal de Catalunya a Buenos Aires.

En el programa dels concerts figuraven, entre altres, composicions de Ferran Sors, Joan Cererols, Cristòfol Taltabull, Ricard Lamote de Grignon, Amadeu Vives, Lluís Millet i Joan Manen així com harmonitzacions de les cançons populars "Muntanyes del Canigó", "Rossinyol" i "Ciutat de Parella".

La darrera part dels concerts estava integrada per sis obres de compositors argentins. Entre el complagut auditori hi havia nombrosos emigrants espanyols, preferentment catalanes, que seguien amb interès les diverses interpretacions, especialment de "L'Emigrant", "El cavaller enamorat" i del "Cant de la Senyera". El diari "Hoy" de la Plata va dedicar un ampli reportatge i el diari "Clarín" es va fer ressò de les esmentades actuacions. Una vegada finalitzada la gira artística els cantaires i els seus acompanyants aprofitaren la seva estada a l'Argentina per visitar les atractives Catarates d'Iguazú, una de les principals meravelles de la naturalesa del nostre món.



Orfeó Andorrà

Orfeó Andorrà

Les activitats de l'Orfeó Andorrà, del Comú d'Andorra la Vella, durant el primer semestre de l'any 1995, han estat marcades per diferents concerts, la majoria d'ells al Principat d'Andorra, Catalunya i França.

Febrer: a Valls (Tarragona) convidats per la Coral Espinavessa.

Març: l'Orfeó va viatjar fins a Ripoll, convidats per la coral Capella de Santa Maria.

Abril: un dels millors concerts d'aquesta temporada ha estat el de Sorgues-Avinó (França). L'Orfeó visità la "Chorale Amista" per segona vegada. També cal remarcar la nostra participació al concert efectuat a la Sala d'Actes de la Plaça del Poble, d'Andorra la Vella, amb motiu de l'apadrinament de la Coblà Comunal per la Coblà La Principal de la Bisbal.

Maig: El més emotiu ha estat cantar al monestir de Montserrat. El mateix dia es cantà a Castellbell i el Vilar, convidats per la Capella de Música Burés. "Concert de Primavera" a Andorra la Vella, amb la participació del Cor de Caramelles Germandat de Sant Sebastià, de la Seu d'Urgell. Participació a l'Aplec Zona Nord-Terres de Lleida a Solsona. Concert a la Seu d'Urgell.

Juny: els concerts més recents han estat el de la "Festa de la Música" a l'Auditori Nacional (Ordino) amb la participació de tots els cors i corals del Principat d'Andorra, i el de Bourg-Madame, convidats per l'Ensemble Vocal de Cerdagne.

Un semestre actiu, de molt treball, però també amb uns resultats satisfactoris reflectits en els èxits aconseguits.

Orfeó de Sabadell

Un Orfeó ha celebrat el 90è aniversari. L'Orfeó de Sabadell, fou fundat l'any 1904 i va fer la seva primera actuació en les festes que per a commemorar el Cinquantenari de la definició dogmàtica de la Puríssima Concepció es celebraren en l'Església de Sant Feliu de Sabadell.

El Mestre Josep Planas i Argemí, fou el director fundador i va dirigir fins l'any 1948. El Mestre Adolf Cabané i Pibernat fou el nou director durant vint-i-set anys. El succeïren Francesc Olivella i Company, Edmon Colomer i Soler, Jordi Colomer i -Soler, Josep Colomé i Somoza i des del febrer del 1989, Gregorio-Salvador Rodríguez i



Orfeó de Sants

Ruiz. Durant tot l'any passat, es celebraren actes diversos: concerts; Assemblea anual de la FCEC., cursos i conferències sobre "la veu instrument de comunicació humana"; concert amb Ex-cantaires; audicions de petit format; un curs de cant; i com a cloenda del 90 Aniversari el Director, proposà i s'acceptà interpretar cançons de les pel·lícules de Walt Disney i oferir la recaptació a UNICEF Comitè de Catalunya. Hi prengueren part Montse Guallart, La Cubana, Els Nois de Lluna de Mel, l'Esbart dansaire de l'Orfeó Gracienc, La Banda de Matadepera, l'Orquestra Eduard Toldrà, La Coral Sant Vicenç de Mollet i tot l'Orfeó. La recaptació neta fou d'un milió de pessetes que s'oferí en mans de la Senyora Margarida Escofet, del Comitè d'UNICEF de Catalunya, i com a final de tots els actes es celebrà una Missa d'Acció de gràcies, acabant-se amb un sopar de germanor.

Orfeó de Sants

Els dies 5 i 6 d'agost d'enguany, l'Orfeó de Sants realitzà dos concerts a Salzburg dins de la programació del "Fest in Hellbrunn". Es va cantar un programa de

cançons majoritàriament catalanes, en dues audicions diferents en el marc, magnífic, dels Jardins de Hellbrunn, sota la direcció de Montserrat Tous.

La presentació de l'acte va ser a càrrec de la cantaire Ida Wifelaars que ho feu en alemany. Al llibret de la programació del Festival aparegué una pàgina on s'explica la trajectòria de l'Orfeó en els seus gairebé cent anys d'història.

Fora de programa s'improvisà una selecció del nostre repertori a la Plaça de Mozart. En cantar la sardana "El cavaller enamorat" un reduït grup de cantaires i acompanyants van formar, implacablement una rotllana i la van dansar, motivant els austríacs presents a interessar-se per conèixer alguns trets de la singularitat de la cultura catalana. Els deu dies que durà el viatge serviren a més per a visitar altres ciutats i per refermar l'amistat del grup. I és que l'Orfeó de Sants avança cap al 2000... en autocar!

Orfeó Gracienc

L'Orfeó Gracienc ha celebrat durant aquest passat mes de maig dues commemoracions força importants. Per una banda, el dia 14 es van cloure els actes de celebració del 90è Aniversari de l'entitat, fundada el 1904 pel mestre Joan Balcells. Al matí, es va

cantar la Missa de Catedrals de Ch. Gounod, sota la direcció del mestre Poire Vallvé, a la parròquia de Sant Joan de Gràcia, sempre tan vinculada a l'Orfeó. A la tarda, a l'Auditori i dirigits pel mestre Pérez i Simó, es van interpretar algunes cançons dins dels actes preparats per les diferents seccions de l'Orfeó. D'altra banda, l'Orfeó va participar en l'Homenatge a Purcell en el 300 Aniversari de la seva mort, organitzat per l'Associació Aberastury per a les Arts. Amb aquest motiu, el dia 27 de maig es va cantar en versió de concert l'òpera més coneguda del compositor, *Dido and Eneas*, amb la participació de l'Orquestra de l'Acadèmia de Barcelona i l'Orfeó Gracienc, sota la direcció de Néstor Eidler. Finalment, cal esmentar també que l'Orfeó ha participat aquest any en el Maig Coral amb un concert a la parròquia de Santa Anna, en què es van interpretar els Valsos Amorosos de Johannes Brahms.

Orfeó Vilanoví

Jornades de Cant Coral i cloenda del 25è aniversari. Aquest any l'Orfeó Vilanoví ha celebrat els seus vint-i-cinc anys cantant. Cada any, i ja en fa vuit, en arribar el mes de maig celebrem les Jornades de Cant Coral, convidant corals d'altres contrades, per anar coneixent així altres formacions corals de les moltes que hi ha a la nostra terra i també de l'estranger. A Vilanova actualment hi ha moltes formacions corals i musicals, per tant aquest any del 25è aniversari hem volgut celebrar-lo en família, i per això a les Jornades hi han participat el Cor i la Jove Orquestra Eduard Toldrà, la Coral Moixaina, el Grup Instrumental de la Geltrú, els Ministrers de la Vila-Nova, i el Cor Polifònic del Garraf. Els tres primers concerts es van fer al local Parroquial "Orfeó Vilanoví", i el quart, per raons d'espai, es va fer a l'Església de Santa Maria de la Geltrú, al peu del bonic retaule, que tants cops ens ha acollit en concerts de Nadal o de Setmana Santa. En aquest concert, hi van prendre part dues de les Corals participants a les Jornades, la Coral Moixaina i el Cor Polifònic del Garraf, que van cantar a la primera part, seguidament es va llegir un escrit

recordant el que ha estat l'Orfeó durant aquests 25 anys, l'autor del qual fou el primer Secretari de l'orfeó Sr. Ventura Orriols, passant tot seguit a actuar l'Orfeó acompanyat per un bon nombre d'ex-cantaires. Després hi va haver un obsequi de record per els cinc directors que al llarg d'aquest anys han fet cantar l'orfeó, ja que creiem que tots ells hi han deixat alguna cosa. El Sr. Manel Cervera, també va fer un arborat parlament, felicitant i donat ànims a l'Orfeó per a seguir endavant, i va tenir també unes paraules per als cantaires com a persones i també per Catalunya, ja que entre el poble que estima la música i el cant, no hi ha lloc per enveges ni rancúnies. Després els cantaires de les tres corals, acompanyats per la Jove Orquestra Eduard Toldrà, van cantar l'Al·leluia de Haendel. Va ser un acte molt bonic i emocionant, tant per als que hi van participar com per el públic assistent, ja que el fet de compartir la nostra joia amb els altres cantaires vilanovins va donar a la celebració un sentit de germanor i potser va obrir les portes a properes col·laboracions entre les diferents corals. Tal com va dir el regidor Sr. Joan Martí, per cloure l'acte, tant de bo els cants i la música fessin emmudir el soroll de la guerra, i algun dia poguéssim entonar una al·leluia joiosa des de tots els racons de la terra.

M. Massó Orfeó Vilanoví



Orfeó Vilanoví (Cloenda del 25è Aniversari)

Setmanes Cantants Internacionals



KAPOSVAR (Hongria)
EUROPA CANTAT'96 "JUNIOR"
Festival Internacional per a Corals Infants
i Juvenils
Del 6 al 15 de Juliol de 1996

VESZPREM (Hongria)
Europa Cantat
International Singing Week & Choral
Conductor's Course
Obres per a veus blanques: Songs of
Heaven and Earth Holts, Melinas,
Mendelssohn, Kostianen, Bárdos, Kodaly.
(dir.: Bo Johansson)
Obres per a cors mixtes: Music of Faith
Kodaly: Missa brevis
(dir.: Péter Erdei)
Meet America!
Clausen, DeCormier, Hayes; Bernstein:
Chichester Psalm
(dir.: Richard Sparks)
Vocal Jazz, Close Harmony
(dir.: Harold Lenselink)
Del 13 al 20 de juliol de 1996

GANT (Bèlgica)
Europa Cantat
International Singing Week
Del 13 al 22 de juliol de 1996

AUTUN (França)
Europa Cantat
Musique en Morvan
Del 18 al 28 de juliol de 1996

LOUGHBOROUGH
(Gran Bretanya)
Europa Cantat
International Singing Week
Del 21 al 28 de juliol de 1996



MISSING

LIEGE - BELGIUM

JULIE

8 YEARS - 1m.28

MELISSA

8 YEARS - 1m.30



S. O. S.

**BELGIUM - POLICE : 32 (0) 41 - 36 00 13
OR YOUR COUNTRY'S POLICE**

Europa Cantat Federació Europea de Joves Corals

Nou President d'Europa Cantat

El Comitè Directiu d'Europa Cantat, es va reunir a Marktoberdorf, la nova seu del Secretariat General, del 4 al 7 de maig. Per la inesperada defunció del President Gilbert Martens, que tot just havia estat elegit el darrer novembre, calia coaptar un nou membre del Comitè Directiu i elegir un nou President. Tomaz Faganel d'Eslovènia, que es va encarregar com a secretari general del Simposi Europeu de Música Coral, celebrat el mes de juliol darrer, va ésser coaptat com a nou membre del Comitè Directiu d'Europa Cantat. Noël Minet, President d'A Coeur Joie Belgique, fou elegit President per unanimitat. El càrrec de Tresorer, que tenia fins llavors, serà assumit per Lore Auerbach d'Alemanya, la Presidenta d'Arbeitskreis Musik in der Jugend.

EUROPA CANTAT és una federació d'organismes corals nacionals i regionals, de cors i de membres individuals europeus.

EUROPA CANTAT té per objectiu el desenvolupament del cant coral, especialment entre la joventut.

La nova adreça és:
**Europa Cantat Kurfürstenstrasse 19
D-87616 Marktoberdorf, Alemanya
Tel. 07-(49)8342-961825 Fax. 07-(49)8342-40370**

PUBLICACIONS REBUDES

Catàlegs i partitures

- Harmonia mundi ibèrica:
Boletín Novedades, maig, juny,
juliol i setembre 1995

Revistes i butlletins musicals

- Lluïsos de Gràcia. Des del Nord,
abril-maig 1995
- L'Orfeo. (Fundació Orfeo
Gracienc), n. 29 i 30
- Orfeo Reusenc. Butlletí Informatiu,
n. 42, desembre-març 1994/95
- En clau de sol fa, n. 71 i 72 1995
- Kantuz, n. 25 maig-juny 1995
- Chant Choral Magazine, n. 50
- ICB (International Choral Bulletin)
n. 1, octubre 1995
- Konzert. Info amj, n. 13, juny 1995
- Rotllana, n. 65, juny 1995
- Oxford music now, n. 5 estiu 1995
- BFyC Newsletter, n. 23 abril 1995
- Revue Musicale, n. 2 maig 1995
- Boni Pueri/Pueri Cantores

Revistes i butlletins diversos

- Catalònia/Ateneu Cultural, n. 38,
2n. trimestre 1995



BREUS

Josep Gaya s'ofereix per a dirigir corals Telèfon (93) 268 46 83.

Coral d'Aules Universitàries Per a Gent Gran (AUGG) Si saps solfeig, si t'agrada cantar, o has cantat en alguna coral de jove, pots continuar fent-ho en la Coral d'Aules Universitàries per a Gent Gran.

Cantar gregorià, avui

La discografia a l'abast sobre peces gregorianes ofereix un ventall divers quant a la interpretació del repertori tant pel que fa al color de la veu com a les reverberacions, segons el lloc on s'ha fet l'enregistrament, amb un comú denominador, però: allò que podem anomenar "monacalisme", consistent en silencis excessius, gracioses interrupcions del TEMPO i acabaments generosos que perllonguen, encara més, les naus solemniales de les abadies. El gènere sembla demanar, efectivament, el marc monacal i no ens cansarem d'agrair l'esforç esmerçat per les comunitats que han treballat, i treballen encara, en la recuperació i la dignificació del cant propi del Culte Romà... Però, el que voldria presentar avui als lectors de "a quatre veus" és el projecte d'obrir una Schola Cantorum de caire "urbanita", desmarcada del monacalisme d'abans, gràcies a la tria del repertori, amb la fidelitat exquisida al TEMPO i als finals més alleugerits; un aire -en fi- més adient a la sensibilitat d'avui, sense traïr el sentit original del Gregorià, al servei del text sagrat en ordre a la pregària.

—Si creus que aquest projecte pot ser el teu,
Si ets jove, sobretot d'esperit, i vols cantar,
Si no pateixes de nostàlgia involucionista,
Ni et mou, únicament, una estètica o l'arqueologia,

TRUCA'M: Joan-Josep Monferrer. Tel. 93-8717109 Avda. Catalunya, 6. 08530, La Garriga (Iniciació i treball de repertori en un local cèntric de Barcelona. Horari a conveir entre els membres del grup)

Coro Universitario

Universidad de los Andes, San Cristóbal, Estado Tachira, Venezuela

Señores: Departamento de Cultura Barcelona-España

Nos es muy grato saludarles y expresarles por medio de la presente el más caluroso y afectuoso deseo de bienestar y paz. Es bien sabido que las culturas a lo largo de la historia se han fortalecido en su intercambio, engrandeciendo el espíritu del hombre y enalteciendo su idiosincrasia. En tal sentido nuestros países que ayer, hace ya más de 500 años, pasaron por un proceso de trasculación nos permite hoy día afianzarnos sobre un objetivo común como lo es Iberoamérica, sólida y hermana. De allí el interés que hoy nos motiva esta comunicación y la propuesta de poder llevar a cabo un intercambio cultural a través de nuestros grupos corales. La propuesta que hacemos llegar a ustedes se basa en la solicitud de fechas tentativas dentro de las cuales pudiera estar enmarcada la visita de nuestra agrupación coral (Coro Universitario ULA-Núcleo Táchira) a su caluroso país. Así mismo les reiteramos la afirmación de traer posteriormente su prestigioso grupo coral hasta nuestra casa de estudios, permitiendo estrechar lazos entre 2 pueblos hermanos. Agradeciendo de antemano sus buenos oficios y esperando una muy fructífera respuesta, nos despedimos con el espíritu lleno de esperanzas e ilusiones pródigas por un muy confraternal hasta luego amigos y colegas. De ustedes atentamente.

Gerardo L. Rondón v. Dir. Coro Universitario ULA

NOTES DE LA TAULA DE REDACCIÓ

Beques a quatre veus

Tal com us varem anunciar seguim la relació alfabètica de les persones i entitats que ja ens han fet arribar l'aportació de les 600 pessetes -incrementada en molts casos- per tal de poder dotar degudament les beques que permetran la realització d'activitats col·lectives. La llista queda oberta, i seguirà en la propera edició de la revista, confiant poder relacionar la totalitat de les més de 12.000 persones i entitats que la reben gratuïtament.

Aportacions a les beques a quatre veus

Joan Cervera	Teresa Gol
Antoni Monter	Oscar Sagristà
Xavier Sans	Fina Tomàs
Joaquim Vilanó	Simon Villagrassa
Manuel Villegas	

Us recordem que...

—Sempre que us sigui possible envieu-nos les vostres notes mitjançant un disquet informàtic.

—També us agraïem la tramesa de fotografies per tal d'il·lustrar les vostres notes i una còpia dels vostres enregistraments (Cassettes, CD, LP, etc.). Penseu que en podem fer una bona difusió. Per a completar l'arxiu de la FCEC us pregaríem la tramesa dels vostres programes i de les publicacions de la vostra entitat. Aquest és el número telefònic on rebrem les vostres trucades. Si us plau, preneu bona nota:

TELÈFON I FAX: 93-268 06 68

Calendari de concerts

Desembre 1995

- | | | |
|----|-------|--|
| 01 | | Agrupació Polifònica de Vilafranca i Cor d'Amics de L'Òpera. Teatre de la Faràndula de Sabadell |
| 02 | 22.00 | Coral Cantiga. Cardedeu, Església. |
| 02 | Nit | Polifònica de Puig-reig. Barcelona, Casa Batlló. |
| 03 | 11.00 | Coral Nou Horitzó de Barcelona. TV2 |
| 03 | | Agrupació Polifònica de Vilafranca i Cor d'Amics de l'Òpera. Teatre la Faràndula de Sabadell |
| 10 | Tarda | Polifònica de Puig-reig. Menarquens, Pavelló. |
| 10 | | Societat Coral El Vallès de Ripollet i Coral l'Arpa de Barcelona, Barcelona. |
| 15 | 21.30 | Orfeó de Sants, Escola de Música i Coral Infantil. Barcelona, Orfeó de Sants |
| 16 | 17.00 | Orfeó de Sants i Coral Infantil Josep Tous. Barcelona, Parròquia Mare de Déu dels Dolors. |
| 16 | | Coral Rocafort, Petits Cantaires Lauderians i Joves Veus. Andorra, Sant Julià de Lòria. |
| 16 | Nit | Polifònica de Puig-reig. Lleida. |
| 17 | | Societat Coral El Vallès de Ripollet. Ripollet, Teatre Auditori. |
| 17 | 19.00 | Cor del Taller de Músics. Barcelona, Conservatori Municipal. |
| 17 | 19.00 | Cor Madrigalista de Mataró i Orquestra Mediterrània. Mataró, Teatre Monumental. |
| 17 | 18.00 | Coral Amics del Cant de La Múnia. La Múnia, Societat Cultural. |
| 17 | | Cor Parroquial de Moià. Sant Boi de Llobregat, Sanatori Mental. |
| 17 | | Cor Madrigalista de Mataró, Teatre Monumental de Mataró. |
| 17 | Tarda | Polifònica de Puig-reig. Castellar del Vallès, Auditori. |
| 18 | 18.00 | Coral Sant Jordi. Palau de la Música Catalana. Concert de Nadal. |
| 20 | Nit | Polifònica de Puig-reig. Barcelona, Palau, "El Messies" |
| 21 | Nit | Polifònica de Puig-reig. Barcelona, Palau, "El Messies" |
| 22 | 21.00 | Cor Ciutat de Tarragona. Tarragona, Caputxins. |
| 24 | 11.30 | Coral Mixta d'Igualada. Sant Martí de Tous. Missa i Concert. |
| 24 | Tarda | Polifònica de Puig-reig. Avià, Local avianès |
| 24 | | Societat Coral El Vallès de Ripollet. Ripollet. |
| 24 | 19.00 | Coral La Passió d'Esparreguera. Esparreguera, Sala Petita del Patronat de la Passió. |
| 25 | | Coral Sant Sadurní de Sant Sadurní d'Anoia i Orquestra de Cambra Eduard Toldrà. Sant Sadurní d'Anoia, Església Parroquial. |
| 25 | Nit | Polifònica de Puig-reig. Llívia, Església "El Messies" |
| 26 | 18.00 | Coral Santa Rosalia de Torredembarra. Torredembarra, Església de Sant Pere. |
| 26 | | Cor Parroquial de Moià. Moià, Esplai. |
| 26 | 19.00 | Agrupació Polifònica de Vilafranca. Església de St. Francesc de Vilafranca. |
| 26 | 19.00 | Coral Espinavessa de Valls. Església de Sant Joan Baptista. |
| 26 | 12.30 | Coral Mixta d'Igualada. Ateneu Igualadí. Concert de Sant Esteve. |
| 26 | 19.00 | Orfeó Català. Palau de la Música Catalana. Concert de Sant Esteve. |

Gener 96

- | | | |
|------|--|--|
| 8-10 | | Societat Coral El Vallès de Ripollet. Avrille (França) |
|------|--|--|

ELS ORÍGENS

DEL MISTERI DE NADAL,

EL PATRIMONI ETNOGRÀFIC

DE LES TRADICIONS

I ELS COSTUMS,

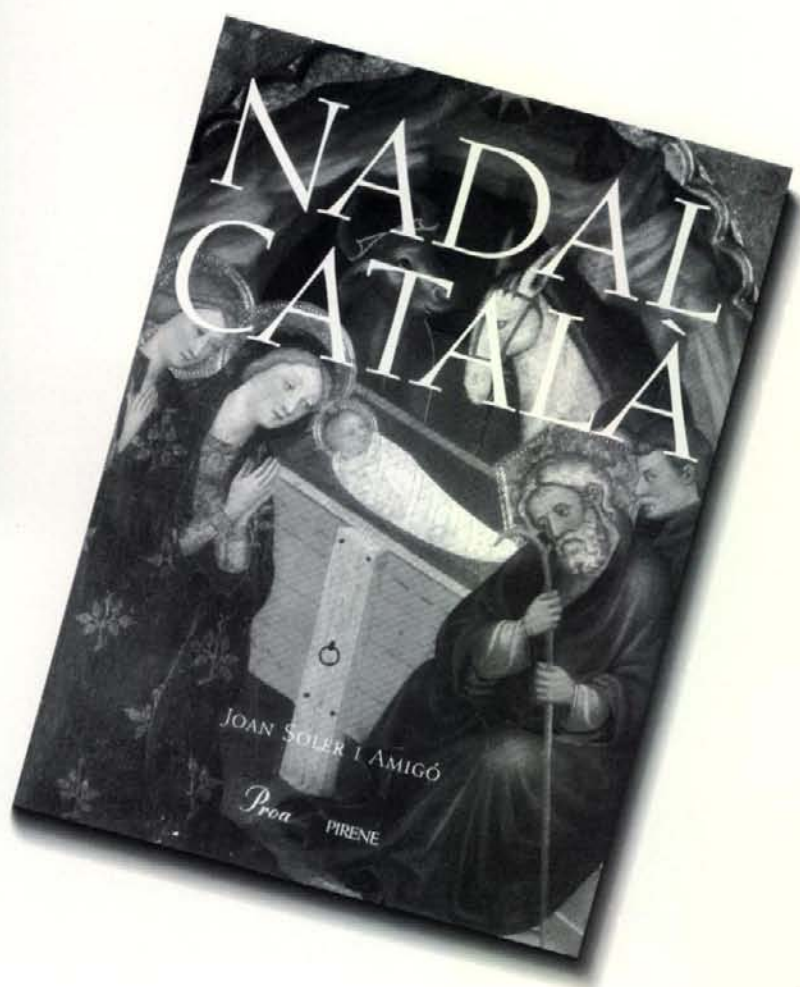
LES CREENCES I ELS RITUALS

QUE CONSTITUEIXEN

EL NADAL CATALÀ.

UNA OBRA DE
JOAN SOLER I AMIGÓ

NADAL CATALÀ



Proa

PIRENE

*Segueixi el compàs
de l'alta tecnologia
en imatge i so.*

Components Alta Fidelitat
Amplificadors A/V
Processadors Pro-Logic
Platines DAT i DAT Portàtil
Sistemes Midi i Mini
CD i CD Gravable
LaserDisc i Sistemes Home Cinema
Discos de LaserDisc
Radiocassettes i CD per a automòbil
Projectors TV
CD-ROM
Discos Òptics
Cube Systems
So Professional
Sistemes de Karaoke
CD-Juke
Autocanviadors CD-PRO
Telefonia Mòbil...

Només amb Pioneer gaudirà
de la més alta tecnologia
en imatge i so.
No perdi el compàs.

 **PIONEER®**
The Art of Entertainment